

# The Project Gutenberg eBook of Embéo e Majaró Lucas, by

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org). If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

**Title:** Embéo e Majaró Lucas

**Translator:** George Borrow

**Release Date:** July 20, 2009 [EBook #29470]

**Language:** Caló

\*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK EMBÉO E MAJARÓ LUCAS \*\*\*

Transcribed from the 1837 edition by David Price, email [ccx074@pglaf.org](mailto:ccx074@pglaf.org). Many thanks to Norfolk and Norwich Millennium Library, UK, for kindly supplying the images from which this transcription was made.

## Embéo e Majaró Lucas.

BROTOBORO

randado andré la chipe griega, acána  
chibado andré o Romano, o chipe es  
Zincales de Sesé.



EL EVANGELIO SEGUN S. LUCAS,  
traducido al Romaní,  
*ó dialecto de los Gitanos de España.*



1837.

Ocóna embéo lo chibó en Calo-romano GEORGE BORROW, lacró e Plastañi Biblica, andré o foros de Badajoz opré a mixa de Laloró, chaomo e berji de Jesunvais de 1836.

p. 2

Ὡς ἐὰν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν, ἐλεύσομαι πρὸς ὑμᾶς· ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος θεάσασθαι ὑμᾶς. EPIST. AD ROMAN. cap. XV, vers. XXIV.

### JERÓ I.

p. 3

1. Á cána que sares han penchabado chibar de pacuaró a narracion es buchías que andré amángue han sinado quereladas.
2. Sásta junos as penáron á amángue sos desde o principio as diqueláron sa' desquerias aquías, y sináron ministros e varda.
3. Pre o matéjo ha parecido lachó á mánque, despues de orotar mistós sasta se las quereláron desde o principio, libanartelas de pacuaró, ó baro Theophilo.
4. Somia que pincharéles a chachipen de ocolas buchías andré que has sinado instruido.

5. Sinaba andré os chibéses de Herodes, Crállis de Judea; yeque erajai, sos se hetó Zacharias, e baji de Abías, y desqueri romi es dugidas de Aaron, y o nao de ocóna Elisabeth.

6. Y sinaban os dui lachés anglal de Debél, pirando bi grecos andré os sares mandamientos y eschastras e Erañoró.

p. 4

7. Y na terelaban chaboro, presas Elisabeth sinaba estéril, y os dui chalados dur andré sus chibéses.

8. Y anacó que querelando Zacharias desquero ministerio anglal de Debél andré o orden de desqueri begai,

9. Segun o costumbre es erajais, sicabó por desquerí baji á chibar o incienso, chalando andré a cangri e Erañoró.

10. Y os hambés catanés sinaban abrí manguelando á Un-debél á la ocana e incienso.

11. Y dicó al Manfariel e Erañoró, sinando en pindré á la bastarí e altar e incienso.

12. Y Zacharias al dicarle cangueló, y però dal opré ó.

13. Tami o Manfariel le penó: Na darañeles Zacharias, presas tirias ocanagimias han sinado juneladas: y tiri romi Elisabeth chindará á tucue yeque chaboro, y araquelará desquero nao Juan.

p. 5

14. Y terelará pesquital y alegría, y se asaselarán baribustres manuces andré desquero nacimiento.

15. Presas sinará haro anglal o Erañoró; y na piyará mol ni peñacoró, y sinará perelaló e Peniche desde as porías de sun dai.

16. Y á baribústres es chabores de Israel querelará limbidiar al Erañó, o Debél de junós.

17. Presas ó chalará anglal de ó sa' la suncai y sila de Elias, somia querelar limbidiar os carlochines es batuses á os chabores, y os sos na pachibélan al drun es majarés, somia preparar al Erañó una sueti perfecta.

18. Y penó Zacharias al Manfariel: ¿en que pincharé ocóno? presas menda sinelo puró, y minri romí sinela dur andré desqueres chibéses.

19. Y rudeló o Manfariel y penó: sinelo Gabriel, sos asisto anglal de Debél: y sinelo bichabado á penarte, y á lanarte ocóna nueva lachi.

20. Y tucue sinará musilé, y no astisarará chamuliar disde o chibés andré sos ocóno sinará querelado, presas na pachibelaste á minrias vardas, sos se cumplirán á sun chiros.

p. 6

21. Y os manuces sinaban ujarando á Zacharias: y os sares zibaban de que tasiabase ó andré a cangri.

22. Y pur se sicobó abrí, na les astisaraba chamuliar; y chaneláron que habia dicado buchí andré a cangri, y ó lo penó por simaches, y sinaba musilé.

23. Y pur sináron cumplidos os chibéses de desquero ministerio, se chaló á su quer.

24. Y á la anda de ocónos chibéses se dicó cambri Elisabeth a romi de ó, y sinaba escondida pansch chonos, penando:

25. Presas o Erañó me ha querelado ocono andré os chibéses, en que penchabó á nicabar minrio oprobio de enré os manuces.

26. Y al zobio chonos o Manfariel Gabriel sinaba bichabado de Debél á yeque foros de Galiléa, sos se hetó Nazareth,

p. 7

27. A yeque bedori romandiñada sat manu, sos se hetó Joseph, e quer de David, y o nao e bedori sinaba Maria.

28. Y pur chaló o Manfariel andré, anduque sinaba, penó: Un-debél te diñele golipén, perelali de gracia: O Erañó con tucue: Majari tucue enré as cadchiás.

29. Y pur siró juneló ocono, se darañó sat as vardas de ó, y penchababa, que salutacion sinaba ocola.

30. Y o Manfariel le penó: na canguales Maria, presas has alachado gracia anglal de Debél.

31. He acoi concebirás andré tiro chepo, y chindará chaboro, y araquerará desquero nao Jesus.

32. Ocóla sinará baro, y sinará araquerado chaboro e Udscho, y le diñará Un-debél Erañó o throno de David desquero batu; y sinará Crallis deltó andré o quer de Jacob.

33. Y desquero chim na terelará anda.

34. Y penó Maria al Manfariel: ¿Sasta sinará, ocono? y menda na pincharelo manu.

p. 8

35. Y rudelando o Manfariel, penó: se bestelará opré tucue, y te querelará sombra a sila e Udscho. Y por ocono o Majaro, sos se chindará de tucue, sinará araquerado Chaboro de Debél.

36. Y Elisabeth tiri cachicállí siró también sinela cambri de yeque chaboro, sinando puri: y ocono sinela o zobio chonos de siró, sos sinela araquereda a esteril.

37. Presas na sinela chi n'astis para Un-debél.

38. Y penó Maria: Menda a lacrí e Erañoró, querelese andré mangue segun tiri varda. Y se chaló o Manfariel.

39. Y andré ocolas chibésés se ardiñó Maria y chaló al bur, á yeque foros e chim de Judá.

40. Y chaló andré o quer de Zacharias, y saludisará á Elisabeth.

41. Y pur Elisabeth juneló a salutacion de Maria, o chinoró diñó saltos andré desquero trupo: y sinaba Elisabeth perelalí e Peniche.

42. Y diñó yeque gole y penó: Majari tucue andré as cadchiás, y majaró o mibao e tiro trupo. p. 9

43. De duque sinela ocono á mangue, que a Dai e minrio Erañó abillela á mangue?

44. Presas yescotria que bigoreó a varda de tiri salutacion á minres canés, o chinoró diñó saltos de pesquital andré minrio trupo.

45. Y majaró ma andré tun men, presas sinará querelado o saro ma fué penado á tucue de parte e Erañoró.

46. Y penó Maria: Minri ochi engrandece al Erañó:

47. Y minri suncai se asaseló andré Debél minrío Salvador.

48. Presás ha dicado a chinoría de desqueri lacrí: pues ya desde acana as sarias generaciones araquelarán mangue majari.

49. Ha querdi buchías bariás á mangue ó sos terela sila, y majaró o nao de ó.

50. Su canrea sinela de generacion andré generacion opré os sares que le darañelan.

51. Queró sila sat su murcia: queró najar á os superbios sat as imaginaciones de sus carlochines. p. 10

52. Queró á os silares perar sus besti, y ardiñó á os humildes.

53. Hinchió de buchias lachias á os que terelaban bóquis; y á os balbales mecó chichi.

54. Ustiló andré sun chepó á Israel sun lacró, enjallandose de sun canrea.

55. Andiar sasta penó á amáres batuces, á Abraham y á sus chaborés delto.

56. Y Maria sinaba sat siró sasta trin chonos: y se limbidió á desquero quer.

57. Tami Elisabeth se le chaló o chiros de chindar, y chindó yeque chaboro.

58. Y juneláron os quiribés y os cachicállis de siró que o Erañó habia querelado canrea bari sat siró, y se alendáron sat siró.

59. Y sinaba que al otoró chibés abilláron á chinar o postin e quilén al chaboró, y le araqueráron del nao de desquero batu, Zacharias.

60. Y rudelando desqueri dai, penó: nanai, sino Juan sinará araqueredo. p. 11

61. Y le penáron: cayque sinela andré tiri ráti, sos se heta sat ocola nao.

62. Y pucháron por simaches al batu e chaboro, como camelaba que se le araquerese.

63. Y mangando li, libanó, penando: Juan sinela su nao: y os sares se zibáron.

64. Y yescotria sinaba pendrabado desquero mui, y su chipe, y chamuliaba majarificando á Debél.

65. Y però dal opré os sares sunparales: y se penáron de sarias oconas buchias por os sares bures de Judéa.

66. Y os sares que as junelaban, as ujaraban andré sus carlochines, penando: ¿coin penchabais, que sinará ocona chaboro? Presas a baste e Erañoró sinaba sat ó.

67. Y Zacharias sun batu sinaba perelalo e Peniche, y garló baji, penando.

68. Majaró o Eraño Debél de Israel, presas abilló y diñó mestepé á sun sueti. p. 12

69. Y ardiñó á amangue o rogos de golipen andré o quer de David sun lacró.

70. Como penó por mui de sus majarés Prophetas, andré os sarés gresés.

71. Mestepé de amáres daschmanuces, y de la baste de os sares que na camelan amangue.

72. Somia querelar canrea sat amáres batuces, y ojararse de su majarí varda.

73. O juramento sos juró á amaro batu Abraham, que ó diñaria á amangue;

74. Somia que listrabados de las bastes de amáres daschmanuces, le querelemos servicio bi dal,

75. André majaridad, y andré justicia anglal de ó, os sares chibeses de amári chipén.
76. Y tucue, chaboro, sinarás araquerado Propheta e muy Udscho, presas chalarás anglal la chiché e Erañoró, somia aparejar desqueres drunés:
77. Somia diñar conocimiento de golipen á sun sueti para a remision de desqueres grecos. p. 13
78. Por as porias de canrea de amaro Debél con qué visitó amangue del Udscho e Oriente:
79. Somia diñar dut a junós sos bestelélan andré a rachi, y andré o butron de meripen: somia enseelar amáres pindrés á drun de paz.
80. Y o chaboro se querelaba baro, y sinaba querdi silnó andré suncai; y sinaba andré os desiertos, disde o chibes pur nichobeló á Israel.

## JERÓ II.

1. André ocolas chibeses anacó, que chaló abrí yeque edicto de Cæsar Augusto, somia que sari a sueti sinara jinada.
2. Ocola brotoboro jinamiento sinaba querdi por Cyrino, Chino-baro de Syria.
3. Y chalaban os sares á libanarse os naos cata yeque á desquero foros. p. 14
4. Y ardiñó tambien Joseph del foros de Nazareth, á Judea, al foros de David, sos se heta Bethlehém: presas sinaba del quer y de la rati de David,
5. Somia libanarse o nao sat desqueri romi Maria, sos sinaba cambri.
6. Y sinando oté, anacó, que se pereláron os chibeses andré que terelaba de chindar.
7. Y minchabó a desquero Chaboro broto-chindado, y lo chibó andré diclés, y lo chitó andré yeque olibar: presas na sinaba lugar por junos andré a mesuna.
8. Y sinaba yeques durotunes andré ocola comarca, sos sinaban velando, y nacando as ocanas e rachí opré desqueras brajias.
9. Y he acoi se childó sunparal á junos yeque Manfariel e Erañoró, y a dut de Debél os cercó de yacque, y tereláron baro dal.
10. Y les penó o Manfariel: nacangueleis: presas he acoi anuncio á sangue gosuncho baro, sos sinará á sari a sueti. p. 15
11. Que sejonía sinela chindado a sangue o Salvador, sos sinela o Christo Erañó, andré o foros de David.
12. Y ocona sinará á sangue o simache: Alachareis o Chaboro chibado andré dicles; y chitado andré yeque olibar.
13. Y yescotria se mecó dicar sat o Manfariel butrés manuces es jundunares e Tarpe, sos majarificaban a Debél, y penaban:
14. Chimusolano á Debél andré o Tárpe, y andré a phu paz á os sares de lachi suncái.
15. Y anacó, que yescotria que os Manfarielles chaláron de junos al Tarpe, os durotunés penaban os yeques a os averes: Chalemos disde Bethlehém, y diquelemos ma ha anacado, ma o Erañó, ha diado á amangue.
16. Y chaláron singó, yalacháron á Maria, y á Joseph, y al chaboro chitado andré o olibar.
17. Y pur ocono dicáron, jabilláron ma se les habia penado acerca de ocola Chaboró. p. 16
18. Y os sares sos lo juneláron, se zibáron: y tambien de ma os durotunés les habian penado.
19. Tami Maria aracateaba sarias ocolas buchias, estongerandolas andré desquero carló.
20. Y se limbidiáron os durotunés chimusolanificando y majarificando á Debél por sarias as buchias, ma habian junelado y dicado, andiar sasta les habia sinado penado.
21. Y despues que sináron nacados os otor chibeses somia chinár o postin e quilen al Chaboro, araqueráron desquero nao Jesus, sasta le habia araquerado o Manfariel, gres que sinaba concebido andré o trupo.
22. Y pur sináron nacados os chibeses e purificacion de Maria, segun la eschastra de Moyses, lo lligueráron á Jerusalém somia presentarlo al Erañoró,
23. Sasta sinela randado andré la Eschastra e Erañoró: que o saro manu sos despandase beo, sinará majarificado al Erañó. p. 17
24. Y somia diñar a ofrenda sasta sinela penado andré a Eschastra e Erañoró, yeque par de gobareyes, o dui custañias.

25. Y sinaba al chiros andré Jerusalém gachó sos se hetó Simeón, y ocola manu lacho y daraño de Debél, ujarando a consolacion de Israel, y o Peniche sinaba andré ó.

26. Y chanelaba del Peniche, que ó na dicaria meripen, bi dicar grés al Christo e Erañoró.

27. Y abilló por ochi á la cangri, y lanelando os batuces al Chaboro Jesus, somia querelar segun la beda e Eschastra sat ó:

28. Entonces lo ustiló andré sus murcias, y majarificó á Debél, y penó:

29. Acana, Erañó, mequeles á tun lacró chalar en paz, segun tiri varda:

30. Presas han dicado minrias aquias tun golipen,

31. Sos has aparejado antela chiché de sari la sueti;

32. Dut somia sinar revelada á os Busnés, y somia chimusolano de Israel tiri sueti.

p. 18

33. Y desquero batu y dai sinaban maravillados de ocolas buchías que se penelaban de ó.

34. Y os majarificó Simeón, y penó á Maria desqueri dai: He acoi que ocona Chaboro sinela sinchitó somia querelar perar, y somia ardiñar á baribustres andré Israel; y somia simáche á os sares sos contrapenarán:

35. Y un estuche velará tiro bucos de tun mateja, somia que sinelen chanelados os pensamientos de sares carlochines

36. Y sinaba yeque chuan jañí, araquerada Ana, dugida de Phaniel, e tribu de Aser: ocona ya terelaba butrés chibeses, y habia socabado eñia berjis sat desquero rom desde su pachi.

37. Y siró sinaba piulí, sasta de otorenta y star berjis; y na chalaba abrí de la cangri, sirviendo chibes y rachí andré ayunos y ocanagimias.

38. Y sasta siró bigorease andré a mateja ocana, majarificaba al Eraño: y penaba de ó á os sares sos ujaraban la mestepé de Israel.

p. 19

39. Y pur tereláron querdi o saro, conforme a lá Eschastra e Erañoró, se limbidiáron a Galiléa á desquero foros de Nazareth.

40. Y o chaboro se queró baro y silno, sinando perelalo de chanelería, y a gracia de Debél sinaba andré ó.

41. Y desqueres batuces chaláron sarias as berjis á Jerusalém andré o chibes de la Ciria.

42. Y pur tereló duideque berjis, ardiñaron á Jerusalém, segun a beda e chibes baro.

43. Y acabados os chibeses, pur se limbidiaban, se quedisaró o chaboro Jesus andré Jerusalém, bi que desqueres batuces lo chanelasen.

44. Y penchabando que sinaba sat os averes de la plastañí, chaláron drun de yeque chibes, y le orotáron enré os parientes, y os monres.

45. Y pur na le rachelasen, se limbidiáron á Jerusalém, orotándole.

p. 20

46. Y anacó que trin chibeses despues lealacháron andré á cangrí, bestelando en medio es Chandés, junandolos, y puchabandolos.

47. Y os sares sos le junelaban, se pasmaban, de desqueri chaneleria y de las respuestas de ó.

48. Y pur le dicáron, se zibáron, y le penó desqueri dai: chaboro presas has querdi andiar sat amangue? dicá sasta tun batu y menda emposunó te orotabamos,

49. Y les rudeló: ¿Para qué orotabais mangue? ¿Na chanelabais, que me jomte sinar andré as buchias que sinelan de minrio Dadá?

50. Tami junos na jabilláron a varda, que les penó.

51. Y se guilló ostely sat junos, y abilló á Nasareth: y sinaba sugeto á junos. Y sun dai aracateaba sarias ocolas buchias andré su carló.

52. Y Jesus se queró baro andré chaneleria, y andré berjis, y andré furuné anglal de Debél y es manuces.

### JERÓ III.

p. 21

1. Y andré a berji pansch-decima e imperio de Tiberio Cæsar, sinando Poncio Pilato Chino baro de Judea, y Herodes Tetrarchâ de Galiléa, y desquero plano Philipo Tetrarchâ de Ituréa, y e chim de Trachônite, y Lysanias Tetrarchâ de Abilina,

2. Sinando Manclayes es erajais Annás y Caiphas, abilló a varda e Erañoró opré Juan, chaboro de Zacharias, andré o desierto.

3. Y abilló por saro o chim de Jordan garlando o muchobelar de penitencia somia mecos de grecos,
4. Sasta sinela randado andré o embéo de las vardas de Isaias Propheta: Gole de yeque garlando andré ó desierto: Aparejad o drun e Erañoró, Querelad bustarias as sendas de ó.
5. Saro butron se prelará; y saró bur y plai se pejerá: y o torcido sinará enderezado: y os drunes fragosos allanados: p. 22
6. Y dicará sari maas a golipen de Debél.
7. Y penó á os manuces, que abillaban somia que los muchobelase: ¿Rati de birbirechas, coin penó á sangre á najar de la ira que ha de abillar?
8. Querelad pues mibao cabalico de penitencia, y na os chitelais penar: Terelamos por batu á Abraham. Porque sangre penelo, que astisarela Debél de oconas barenadañas ardiñar chabores á Abraham.
9. Presas acana sinela chibada a tescharí á la raiz es carschtas, pues sari carschta, sos na diñeale mibao lacho, sinará velada, y chibada andré a yacque.
10. Y le puchababan os manuces, y penaban! ¿Pues qué querelaremos?
11. Y rudelando les penaba: O manu sos terela duis coneles, díñeale al manu sos na terela: y o sos terela que jamar, querele o matejo.
12. Y abilláron tambien á ó os Publicanes, somia que os muchobelase, y le penáron: ¿Duquendio, qué querelaremos? p. 23
13. Y ó les penó: Na ustileis butér de ma os sinela penado.
14. Le puchababan tambien os jundunares, penando: ¿Y mu qué querelaremos? Y les penó: Na queraleis choro á cayque, ni le mareleis, y sineleis lacho sat jiré jayere.
15. Y sasta os manuces creyesen, y os sares penchabasen andré desqueres carlochines, si por ventura Juan sinaba o Christo:
16. Rudeló Juan, y penó á os sares: Menda aromali muchobelo sangre andré paní: Tami abillará avér butér silnó que menda, de coin na sinelo cabalico de despandar a correa de desqueres tirajais: ocola muchobelará sangre andré Peniche, y yaque:
17. De coin o bieldo sinela andré su baste; y alimpiará desquero era, y chibará ó gi andré su malabai, y la pus jachará sat yaque, que na se bedela.
18. Y andiar anunciaba averias baribustrias buchias á la sueti andré sus exhortaciones. p. 24
19. Tami Herodes ó Tetrarchâ; sinando reprehendido por ó á causa de Herodias romi de sun planó, y de sarias as buchias chorias que Herodes habia querdi,
20. Anadio á sares tambien ocona de querelar pandar a Juan andré la estaripel.
21. Y anacó, que sasta sari a sueti ustilase o muchobelar, tambien sinaba muchobelado Jesus; y sinando ó manguelando á Debél, se despandó o Tarpe:
22. Y pejó ostely opre ó el Peniche andré trupo, sasta gobaró: y se juneló ocono gole del Tarpe: Tucue sinelas minrió Chaboro camelado; andré tucue menda me alendolo.
23. Y o Jesus comenzaba a terelar sasta de sinebo berjis, chaboro y segun se penelaba, de Joseph, chaboro de Heli, chaboro de Mathat,
24. Chaboro de Leví, chaboro de Melchi, chaboro de Janne, chaboro de Joseph,
25. Chaboro de Mathathias, chaboro de Amos, chaboro de Nahum, chaboro de Hesli, chaboro de Nagge, p. 25
26. Chaboro de Mahath, chaboro de Mathathias, chaboro de Semei, chaboro de Joseph, chaboro de Judá,
27. Chaboro de Joanna, chaboro de Resa, chaboro de Zorobabél, chaboro de Salathiel, chaboro de Neri,
28. Chaboro de Melchi, chaboro de Addí, chaboro de Cosán, chaboro de Helmadan, chaboro de Her,
29. Chaboro de Jesus, chaboro de Eliezer, chaboro de Jorim, chaboro de Mathat, chaboro de Levi,
30. Chaboro de Simeón, chaboro de Júdas, chaboro de Joseph, chaboro de Jonás, chaboro de Eliakim,
31. Chaboro de Melea, chaboro de Menna, chaboro de Mathatha, chaboro de Nathán, chaboro de David,
32. Chaboro de Jessé, chaboro de Obed, chaboro de Booz, chaboro de Salmon, chaboro de Naasson, p. 26

33. Chaboro de Aminadab, chaboro de Arám, chaboro de Esron, chaboro de Pharé, chaboro de Judas,
34. Chaboro de Jacob, chaboro de Isaac, chaboro de Abraham, chaboro de Thares, chaboro de Nachor,
35. Chaboro de Sarug, chaboro de Regau, chaboro de Phaleg, chaboro de Heber, chaboro de Salé,
36. Chaboro de Cainán, chaboro de Arphaxad, chaboro de Sem, chaboro de Noé, chaboro de Lamech,
37. Chaboro de Mathusalé, chaboro de Henoch, chaboro de Jared, chaboro de Malaleel, chaboro de Cainan,
38. Chaboro de Henos, chaboro de Seth, chaboro de Adám, sos fué chaboro de Un-debél.

## JERÓ IV.

p. 27

1. Tami Jesus perelaló e Peniche, se limbidió del Jordan, y sinaba lliguerado por la suncai al desierto.
2. Y sinaba oté quarenta chibeses, y le tentaba o Bengui, y na jamó chi andré ocolas chibeses; y anacados oconas terelaba bóquis.
3. Y le penó o Bengui: Si chaboro de Debél sinelas, pen á ocona bar, que se querele manro.
4. Y Jesus le rudeló: Libanado sinela: Que na vivisarela o manu de manro colcoro, tami de sari varda de Debél.
5. Y le lligueró o Bengui á yeque bur udscho, y le queró dicar sares os chimes de la pu andré yeque frimita de chiros,
6. Y le penó: Diñaré a tucue sari ocana sila, y o chimusolano de junos: presas se me han diñado á mangué, y á coin camelo los diñelo
7. Por tanto, si chibandote á minres pindres, majarificares mangué, os sares sinarán tirés.
8. Y rudelando Jesus, le penó: Libanado sinela: A tiro Erañoró Debél majarificarás, y a ó colcoro servirás.
9. Y le lligeró á Jerusalém, y lo chibó opré o jeró de la cangri, y le penó: Si sinelas Chaboro de Debél, chibelate de acoi á la chiquen.
10. Presas sinela libanado que penó de tucue a desquerés Manfarieles, que te aracaten:
11. Y que te ardiñelen andré sus bastes, somia que na cureles tun pindré andré yeque bar.
12. Y rudelando Jesus, le chamulió: Penado sinela: Na tentarás al Erañó tun Debél.
13. Y nacada sari tentacion, se chaló de ó el Bengui disde o chiros.
14. Y limbidió Jesus andré la sila e suncai á Galiléa: y o chimusolano de ó se chibó por saro o chim.
15. Y ó chamuliaba andré as synagogas de junós, y sinaba aclamado de sares.
16. Y chaló á Nazareth, anduque se habia parbarado, y se guilló segun su beda o chibes del Canché andré a synagoga, y se ardinó á lirenar.
17. Y le diñaron o embéo de Isaias o Propheta. Y pur despandó o embéo racheló o lugar anduque sinela libanado.
18. A Suncai e Erañoró opré mangué, por lo que ha ampiado mangué somia diñar lachias nuevas a os chorores ha bichabado mangué, somia chibar lacho a os asparabados de carlochín,
19. Somia penar a os estardes mestepé, y á os chindés diquelar, somia chibar en mestepé á os asparabados, somia pucanar a berji lachi e Erañoró, y o chibes e galardón.
20. Y habiendo pandado o embéo, se lo diñó al erajai, y se besteló: y os sarés andré a synagoga terelaban as aquías chibadas andré ó.
21. Y se chibó á penar: Achibes se ha perelado ocona Libaneria andré jirés canes.
22. Y os sares le diñaban machiria, y se zibaban de las vardas de gracia, sos chaláron abri de desquero mui, y penáron: ¿Na sinela ocona o chaboro de Joseph?
23. Y les penó: Bi duda penareis á mangué ocona varda: Salamito chibelate lacho á tun matejo: sarias ocolas buchias barias, que junelamos penar que queraste andré Capharnaúm, querlas también acoi andré tun chim.

p. 28

p. 29

p. 30

24. Y chamulió: Aromali os penelo, que necaute Propheta sinela pachibelado andré desquero chim.

25. Aromali os penelo, que baribustrias piulias sinaban andré Israel os chibeses de Elias, pur sinaba pandado o Charos por trin berjis y por zoi chonos: pur sinaba yeque bóquis bari por sari la chiquen.

26. Tami á necaute de ocolas sinaba bichabado Elias, sino á yeque cadchi piuli andré Sarepta de Sidonia.

27. Y baribustres zarapiados sinaban andré Israel andré o chiros de Eliséo Propheta, tami cayque de ocolas sinaba chibado lacho, sino Naaman de Syria.

p. 31

28. Y os sares andré a synagoga sináron perelales de sana junelando ocono.

29. Y se costunáron, y lo bucharáron abrí del foros: y lo lligueráron disde ó jero e bur, opré sos sinaba querdi o foros, somia buchararle ostely.

30. Tami ó, nacando por medio de junos, se chaló.

31. Y chaló abajines á Capharnaúm foros de la Galiléa, y oté os bedaba andré os Canchés.

32. Y se zibaban de desqueri beda, presas as vardas de ó sinaban silniás.

33. Y sinaba andré a synagoga manu sos terelaba bengui prachindó, y garló sat gole baro,

34. Penando: Mequelanos, ¿qué terelas tucue con amangue Jesus de Nazareth? ¿abillelas á mararnos? Pincharelo mistos, coin sinelas, o Majaro de Debél.

35. Y Jesus le chingaró, y penó: Sonsibela, y chatucue abrí de ó. Y o bengui chibandolo al chiquen, en medio, chaló abrí de ó, y na le queró daño.

p. 32

36. Y sináron os sares perelales de dal, y garlaban os yeques á os averes, penando: ¿Que buchi sinela ocona, presas sat sila y sat virtud penela á os bengues jindes, y chalan abrí.

37. Y voltisaraba o chimusolano de ó por sares os gaues e chim.

38. Y chalando Jesus abrí e synagoga, chaló andré o quer de Simeón. Y a suegra de Simeón sinaba nasali de tacias barias, y le mangáron por siró.

39. Y chibandose ostely acia siro, penó á la tati: y la tati le mecó. Y siró se costunó yescotria, y les servia.

40. Y pur o cam se besteló, os sares sos terelaban merdés de varios merdipénes, se los lanelaban. Y ó chibando as baste emperso cada yeque de junos, os chibaba lacho.

41. Y chalaban os bengues abrí de butres, garlando, y penando: Tucue sinelas o chaboro de Debél: y os chingaraba, y na os mequelaba penar, que chanelaban que sinaba ó el Christo.

p. 33

42. Y pur sinaba de chibes, chaló abrí somia guillarse á yeque stano desierto; y a sueti le orotaban, y chaláron disde anduque ó sinaba: y le deterelaban, somia que na se chalase de junos.

43. Y les penó: A os averes fores jomte tambien que menda penelo o chim de Debél: pues somia ocono he sinado bichabado.

44. Y chamuliaba andré as Synagogas de la Galiléa.

## JERÓ V.

1. Y anacó que abillando a sueti en plastañías somia junelar a varda de Debél, sinaba ó á la cunara de la pani de Genesareth.

2. Y dicó dui berdés, sos sinaban á la cunara de la pani: y os machadores habian ardiñado en chiquen, y muchobelaban desqueres redes.

p. 34

3. Y chalando andré yeque de oconas berdés, sos sinaba de Simon, le mangó, que le guillase yeque fremi de la chiquen. Y sinando bestelado, bedaba á la sueti desde o berdo.

4. Y yescotria que acabó de chamuliar, penó á Simon: Chala butér andré, y chibela jires redes somia machorar.

5. Y rudelando Simon, le penó: Duquendio, sari a rachi hemos sinado machorando, bi ustilar chichi: tami en tiri varda chibaré a red.

6. Y pur tereláron querdi ocolo, ustiláron tan baró numero de maches, que se asparababa a red de junos.

7. Y quereláron simaches á os averes manuces sos sinaban andré o aver berdo, somia que abillasen á ayudarlos. Ocolas abilláron, y de tal beda pereláron os dui berdes, que casi chalaban abajines.



8. Y pur dicó Simon Pedro ocolo, se chibó á os pindrés de Jesus, penando: Erañó, chatucue de mangue, que sinelo manu choro.

p. 35

9. Presas ó, y os sares sos sat ó sinaban, sináron atonitos de os butres maches, que terelaban ustilado:

10. Yandiar matejo Santiago, y Juan, chabores del Zebedéo, sos sinaban candones de Simon: Y penó Jesus á Simon: Na darañeles: desde ocona chiros sinarás machador de manuces.

11. Y lliguerando os berdes á chiquen, mequeláron o saro, y le plastañáron.

12. Y anacó, que sinando andré yeque de ocolas fores, abilló manu perelalo de zarapia, y pur dicó á Jesus, se chibó mui por chiquen, y le mangó, penando: Erañó, si camelas, astisarelas chibarme lacho.

13. Y ó bucharando la baste le pajabó, penando: Camelo: sinele limpio. Y yescotria chaló de ó a zarapia.

14. Y le penó, que na lo penase á cayque: Tami chatucue, le penó, y muestrate al erajai, y díñela por tiri limpieza ma mandó Moyses, en machiria á junos.

p. 36

15. Y trincho butér se voltisaraba desquero chimusolano: y abillaba en plastañias a sueti somia junelarlo, y somia que nicobelase de junos desqueres merdipénes.

16. Tami ó se chaló al desierto á manguelar á Un-debél.

17. Y anacó, que yeque chibes ó sinaba bestelado bedando. Y sinaban tambien bestelados oté yeques Phariseyes, y Chandés de la Eschastra, sos abilláron de sares os gaves e Galiléa, y de Judéa, y de Jerusalém: y a sila e Erañoro sinaba randiñando somia chibarlos lacho.

18. Y abilláron yeques manuces sos liguereban opré cheripen yeque manu, sos sinaba paralitico, y le camelaban sinchitar andré, y chibarle anglal de ó.

19. Tami na rachelando por anduque astisar sinchitarlo por la plastañi e sueti, costunáron opré o techo y pre ó tejado le deschindaron sat a cheripen, sinchitandolo en medio anglal de Jesus.

p. 37

20. Y pur dicó a fé de junos, penó: Manu, ertinados á tucue sinelan os grecos.

21. Y os Libanes, y Phariseyes se chibaron á penchabar, y penar: ¿Coin sinela ocona sos chamulia solajais: Coin astisarela ertinar grecos, sino Un-debél colcoro?

22. Y Jesus, sasta jabilló as suncais de junos, les rudeló, y penó: ¿Qué penchabais andré jirés carlochines?

23. ¿Qué sinela mas astis, penar: Ertinados á tucue sinelan os grecos; o penar: Costunate y pirela?

24. Pues somia que chaneleis, que o Chaboro e manu terela sila opré la pu de ertinar grecos, penó al Paralitico: A tucue penelo, costunatucue, ustila tun cheripen, y chatucue á tun quer.

25. Y se costunó yescotria anglal de as aquiás de junos, y ustiló a cheripen, andré que sinaba: y se chaló a desquero quer, diñando chimusolano á Debél.

p. 38

26. Y sináron os sares pasmados, y majarificaban á Debél: y perelales de dal, penaban: Achibes hemos dicado zibos.

27. Y despues de ocono chaló abrí, y dicó a yeque Publicano araquerado Levi, sos sinaba bestelado á la quejeña, y le penó: Plastañamangue.

28. Y ardiñelandose mecó sarias desqueras buchias: y le plastañó.

29. Y le queró Levi yeque jachipen bari andré desquero quer, y abilló oté yeque plastañi bari de Publicanes, y de averes, sos sinaban bestelados sat junos á la mensalle.

30. Tami os Phariseyes, y os Libanes sinaban ululés, y penaban á os discipules de Jesus: ¿Presás jamais, y piyais sat os Publicanes y chores?

31. Y Jesus les rudeló, y penó: A ocolas sos sinelan mistos, salamito no les sinela necesario, sino á ocolas sos sinelan merdés.

32. Na he abillado á araquerar á os laches á penitencia, sino á os chores.

p. 39

33. Y ocolas le penáron: ¿Presas os discipules de Juan ayunan tanto, y manguelan, y tambien os es Phariseyes, y os de tucue jamelan y piyelan?

34. O penó á junos: ¿Por baji astisarelas querelar, que os chabores e Rom ayunen, o chiros que o Rom sinela sat junos?

35. Tami abillarán chibeses, andré que o Rom les sinará nicabado, y ayunarán andré ocolas chibeses.

36. Y les penó yeque semejanza: Na chibela cayque remiendo de chan nebo andré plata puri: presas de aver beda o nebo parabola al puro: y ademas na nichobela mistos remiendo nebo sat o puro.

37. Y cayque chibela mol nebo andré pigotes purés, presas de aver beda o mol nebo parabelará á os pigotes, o mol se butanará, y se chibelarán a najabar os pigotes.

38. Tami jomte chibar o mol nebo andré pigotes nebés, y o yeque y o aver se conserva.

39. Y cayque sos piyela o puro camela yescotria o nebo, presas penela: fetér sinela o puro.

p. 40

## JERÓ VI.

1. Y anacó que yeque Canché duiquero brotobo, o chiros que nacase por os ortalames, desqueres discipules velaban prosapias, y estregandolas andré as bastes, las jamaban.

2. Y yeques es Phariseyes les penaban: ¿Presas querelais ma na sinela lacho andré os Canchés?

3. Y Jesus ustilando a varda, les rudeló: ¿Ni aun terelais lirenado ocolo ma queró David, pur tereló bóquis ó, y ocolas sos sat ó sinaban?

4. ¿Como chaló andré o quer de Debél, y ustiló os manres e proposicion, y jamó, y diño á ocolas sos sat ó sinaban: aunque n'astisirelaban jamar de junos, sino os erajais colcores?

5. Y les penó: O Chaboro e manu sinela Eraño tambien e Canché.

p. 41

6. Y anacó, que aver Canché chaló tambien andré a Synagoga, y bedaba. Y sinaba oté manu sos terelaba seca a baste bustari.

7. Y os Libanes, y os Phariseyes le sinaban acechando, somia dicar, si chibaria lacho andré Canché: somia alachar de que acusarlo.

8. Tami ó pincharaba as suncais de junos, y penó al manu, sos terelaba a baste seca: Costunatuque, y sinchitatuque andré medio. Y ó costunandose, se sinchitó en pindré.

9. Y Jesus les penó: Sangue puchabelo: ¿Sinela licito querelar mistos andré Canchés, ó querelar choro, diñar mestipen o nicobarla?

10. Y dicando á os sares al crugos, penó al manu: Buchara tun baste, ó la bucharó, y sinaba chibado lacho a baste.

11. Y junos se pereláron de furor, y chamuliaban os yeques sat os averes que querelarian sat Jesus.

12. Y anacó andré ocolas chibeses, que chaló abrí al bur á manguelar, y nacó sari a rachi manguelando á Debél.

p. 42

13. Y pur sinaba de chibes, araqueró á os discipules de ó, y escogiseró duideque de junos, sos araqueró Apostoles.

14. A Simon, á coin diño o sobre-nao de Pedro, y á Andres desquero plal, á Santiago, y á Juan, á Phelipe, y á Bartholomé.

15. A Mathéo, y á Thomas, á Santiago de Alphéo, y á Simon araquerado o Zelador.

16. A Judas plal de Santiago, y á Judas Iscariotes, sos sinaba o Sungalo.

17. Y chalando bajines sat junos, entrisaró andré yeque llano, sat la plastañi de desqueres discipules, y de yeque sueti bari de sari a Judéa, y de Jerusalém, y de la cunara, y de Tyro, y de Sydon,

18. Sos habian abillado á junelarlo, y somia que los chibase lacho de desqueres merdipénes. Y junos sos sinaban atormentados de Bengues prachindes sinaban chibados lacho.

19. Y sari a sueti camelaba pajabarlo: presas abrí de ó chaló sila, y os chibaba lacho á sares.

p. 43

20. Y ó ardiñando as aquias ácia desqueres discipules, penaba: Majarados os chorores, presas á sangue sinela o chim de Debél.

21. Majarados sangue sos acana terelais bóquis: presas perelalés sinareis: Majarados sangue sos acana orobais; presas girelareis.

22. Majarados sinareis, pur sangue aborrecieren os manuces, y sangue buchararen de junos, y sangue curararen, y chibaren abrí o nao de sangue, como choro, por o Chaboro e manu.

23. Asaselaos andré ocola chibes, y alendaos; presas o manchin de sangue sinela baro andré o Tarpe; presas de oona beda trataban á os Prophetas os batuces de junos.

24. ¡Tami ysna de sangue os balbalés, presas terelais jiré consuelo!

25. ¡Ysna de sangue, os sos sinelais perelalés; presas terelareis bóquis! Ysna de sangue os, sos acana girelais; presas golareis y orobareis.

26. ¡Ysna de sangue, pur majarificaren sangue os manuces; presas andiar querelaban á os Prophetas calabeosos os batuces de junos!

p. 44

27. ¡Tami penelo á sangre sos lo junelais: Camelad á jires daschmanuces, querelad mistos á junos sos camelan sangre choro.
28. ¡Majarad á junos sos zermánelan á sangre, y manguelad á Debél por junos sos araquerelan sangre choro!
29. Y á ó sos curáre tucue andré yeque mejilla, dinle tambien a aver. Y á ó sos nicobeláre tucue o uchardo, na ó impidas lliguerar tambien a furi.
30. Din á os sares ma tucue manguelaren: y á ó sos ustiláre ma sinela de tucue, na se lo pida.
31. Y ma camelais que querelen á sangre os manuces, ocolo matejo querelad sangre á junos.
32. Y si camelais á junos sos camelan á sangre, ¿qué merito terelareis? Presas os chores tambien camelan á junos sos os camelan.
33. Y si querelais mistos á junos sos querelan mistos á sangre, ¿qué merito terelareis? Presas os chores tambien querelan ocono. p. 45
34. Y si prestisareis á ocolas, de coines ujarais ustilar, ¿qué merito terelareis? Presas tambien os chores prestisaran yeques á averes, somia ustilar aver tanto.
35. Camelad pues á jirés daschmanuces: querelad mistos, y diñad prestado, bi ujarar por ocono chichi; y jire manchin sinará baro, y sinareis chabores e Udscho, presas o sinela gacho aun para os sungalés y chores.
36. Sinelad pues canreosos, sasta tambien jiré Dada sinela canreoso.
37. Na juzgueis, y na sinareis juzgados; na sapleis, y na sinareis saplados. Ertinad, y sinareis ertinados.
38. Diñad, y á sangre se diñarás: melalo lacho, perelalo, y baro, y costunado diñarán andré jiré chepo: presas sat o matejo melalo con que melalareis, á sangre se volverá á melalar.
39. Y les penaba tambien yeque semejanza: ¿Acaso astisará yeque chindó guiar á aver chindó? ¿Na perarán os dui andré o butron? p. 46
40. No sinela o discipulo opré desquero Duquendio, tami sinará perfecto saro ocola sos sinare sasta desquero Duquendio.
41. ¿Y presas diquelas a chiriria andré a aqui de tun plal, y na diquelas a condari, sos terelas andré tun aqui?
42. ¿O sasta astisarelas penar á tun plal: Mequelimangue, plal, sicobar á tucue a chiriria, sos sinela andré tun aqui, no dicando tucue a condari, sos sinela andré tun aqui? Sungalo, sicobela brotoboro a condari de tun aqui, y despues dicarás, somia sicobar a chiriria de tun plal.
43. Presas na sinela carschta lachi, sos parbarela mibaes chorés: ni carschta chori, sos terela mibaes laches.
44. Pues sari carschta sinela pincherada por o mibao. Presas na ustilelan beous de espinos, ni ustilelan traquias de jarres.
45. O manu lacho del manchin lacho de desquero carlo sicobela lacho: y o manu choro del manchin choro sicobela choro; presas dela baribustria e carlo penela a mui. p. 47
46. ¿Por qué pues araquerais mangue Erañó, Erañó, y na querelais ma penelo?
47. O saro sos abillela á mangue, y junela minrias vardas, y as querela, diaré sangre a coin sinela semejante.
48. Sinela semejante á yeque manu, sos querela quer, ma cavó y ahondó, y queró silno sat pardi opré yeque bar, y pur però a pani bari, diñó sat sila o len contra ocola quer, y n'astisará chalabearlo, presas sinaba chitado opré bar.
49. Tami o sos junela, y na querela bajin, semejante sinela á yeque manu, sos chitela desquero quer opré chiquen bi pardi, y contra que diñó sat sila o len, y yescotria però: y sinaba bari la ruina de ocola quer.

## JERÓ VII.

**p. 48**

1. Y pur acabó de penar sarias oconas vardas á la sueti, sos junelaba, se chaló andré Capharnaúm.
2. Y sinaba oté baribu merdo y casi á la meripen yeque lacró de yeque Centurion; sos sinaba baribu pachibelado de ó.
3. Y pur juneló penar de Jesus, bichabó á ó yeques pures es Chuti, manguelandole, que abillase á chibar lacho á desquero lacró.

4. Y junos, yescotria que abilláron á Jesus, le querelaban barias instancias, penando: Merece que le otorguisareles ocono.

5. Presas camela á amari rati: y ó amangue ha querdi yeque cangri.

6. Y Jesus chalaba sat junos. Y pur sinaba sunparal é quer, bichabó á ó el Centurion desqueres monres, penando: Erañó, na ustileles ocona trabajo, que menda na sinelo cabalico de que chales andré de minrio guer.

p. 49

7. Por ocono ni aun he penchabado mangue cabalico de nichobelar á orotarte: Tami penlo sat yeque varda, y sinará chibado lacho minrio lacró.

8. Presas menda tambien sinelo manu chitado ostely de las vardas de averes, y terelo jundunares ostely de mangue; y penelo á ocona: Cha, y chala; y al aver; Abillel, y abillela; y al lacro de mangue: Querel ocono, y querela.

9. Pur Jesus junelo ocono, se zibó: y dicando palal á la sueti, que o plastañaba, penó: Aromali sangue penelo, que ni andré Israel he alachado fé tan bari.

10. Y pur junos limbidiáron al quer sos habian sinado bichabados, alacháron sasto al lacró, sos habia sinado merdo.

11. Y anacó despues, que chalaba á yeque foros araquerado Naim: y desqueres discipules chalaban sat ó, y yeque bari plastañi de sueti.

12. Y pur abilló sunparal de la bundal e foros, he acoi que sicobaban abrí á yeque mulo, chaboro colcoro de sun dai, sos sinaba piuli, y abillaba sat siró baribustri sueti e foros.

p. 50

13. Yescotria que la dicó o Erañó, perelalo de canrea por siró, le penó: Na orobeles.

14. Y chaló sunparal, y pajabó á la jestarí e muló. Y junos sos lo lligueraban, se sustiláron. Y penó: Bédoro, á tucue penelo, costunatucue.

15. Y se bejeló ó sos habia sinado muló, y se chibó á chamuliar, y le diñó á sun dai.

16. Y tereláron os sares dal baro, y majarificaban á Debél, penando; Propheta baro se ha ardiñado andré amangue; y Debél ha abillado á sun sueti.

17. Y o chimusolano de ocona zibo voltisaró por sari Judéa, y por sari a pu.

18. Y penáron á Juan desqueres discipules sarias oconas buchias.

19. Y Juan araqueró dui es discipules de ó, y os bichabó á Jesus, penando: ¿Sinelas tucue ó sos ha de abillar, ó ujaramos á aver?

p. 51

20. Y sasta abillasen á ó oconas manuces, le penáron; Juan o Bautista ha bichabado amangue á tucue, y penela; ¿Sinelas tucue ó sos ha de abillar, ó ujaramos á aver.

21. Y Jesus andré ocola matejo chiros chibó lacho á baribustrés de merdipénes, y de llagas, y de bengues chores, y diñó vista á butrés perpentas.

22. Y despues os rudeló, penando: Chalad, y penad á Juan, ma habeis junelado y dicado: Que os perpentas diquelan, os langues pirelan, os zarapiosos sinelan chibados lacho, os cajuques junelan, os mules ardiñelan, á os choroos sinela pucanado o Evangelio.

23. Y majaró sinela ó, sos na sinare escandalizado andré mangue.

24. Y pur hubieron chalado os discipules de Juan, se chibó á penar á la sueti de Juan: ¿Qué chalasteis á dicar andré o desierto? ¿salchuyo chalabeado del bear?

25. ¿Tami qué chalasteis abrí á dicar? ¿Manu chito de coneles laches? Aromali junos sos chibelan coneles laches, y se parbarelan andré delicias, andré os querés es Crallises sinelan.

p. 52

26. Tami qué chalasteis abrí á dicar? Propheta? Aromali sangue penelo, y fetér que Propheta:

27. Ocona sinela, del que sinela randado: He acoi bichabelo minrio Manfariel anglal de tun chiche, sos julabará tun drun anglal de tucue.

28. Presas menda penelo sangue, que andré os chindados de romias, na sinela fetér Propheta, que Juan o Bautista; tami o mendesquero andré o chim de Debél, sinela fetér que ó.

29. Y sari a sueti, y os Publicanes, sos le juneláron, diñáron chimusolano á Debél, junos sos habian sinado muchobelados sal o bautismo de Juan.

30. Tami os Phariseyes, y os Chandes de la Eschastra gireláron o consejo de Debél andré sí matejos, ocolas sos na habian sinado muchobelados por ó.

31. Y penó o Erañó: Pues á coin penaré, que se semejan os manuces de ocona rati, y á coin se nichobelan?

p. 53

32. Semejantes sinelan á os chabores, sos sinelan bejelados andré ó masquero chamuliando andré sí, y penando: A sangue hemos giyabelado sat pajandias, y na quelasteis: á sangue hemos endechado, y na orobasteis.

33. Presas abilló Juan o Bautista, sos na jamaba manro, ni piyaba mol, y penelais: Bengui terela.

34. Abilló o Chaboro e manu, sos jamela, y piyela, y penelais: He acoi manu jamador, y matogaro, monro de Publicanes y chorés.
35. Tami a chaneleria ha sinado justificada por sares desqueres chabores.
36. Y le mangaba yeque Phariséo, que chalase á jamar sat ó: y habiendo chalado andré o quer e Phariséo, se bejeló á la mensalle.
37. Y yeque cadchi chumasconá, sos sinaba andré o foros, chanelando que sinaba á la mensalle andré o quer e Phariséo, lligueró yeque pigote de alabastro, perelalo de ampio lacho: p. 54
38. Y sinchitandose á desqueres pindrés palal de ó, se chibó á muchobelarle sat la pani de sus aquias os pindrés, y os enjugaba sat o bal de desquero jeró, y le chupendiaba os pindrés, y os ampliaba sat o ampio.
39. Y pur ocono dicó o Phariséo, sos le terelaba convidado, penó andré sí matejo: Si ocona manu sinaba Propheta, chanelaria mistos ma, y coin sinela a cadchi, sos le pajabela; presas sinela chori.
40. Y Jesus le rudeló, penando: Simón, camelo penar á tucue yeque buchi. Y ó rudeló: Duquendio, pen.
41. Dui debisaráron jayere á yeque manu: o yeque le debisará pansch cientos calés, y o aver cincuenta.
42. Tami sasta na terelasen chichi de que plasararle, se los estomó á os dui. ¿Pues cual es dui le camela fetér?
43. Rudeló Simón, y penó: Penchabelo, que ocola, á coin estomó butér. Y Jesus le penó: Mistos has penchabado. p. 55
44. Y voltañandose acia a cadchi, penó á Simón: ¿Diquelas ocona cadchi? Menda me chalé andré tun quer, na diñaste mangue pani somia os pindrés: tami ocona sat a pani de desqueras aquias ha muchobelado minrés pindrés, y os ha enjugado sat desqueres bales.
45. Na diñaste mangue chupendi: tami ocona, desde que abilló andré, na ha mucado de chupendarme os pindrés.
46. Na ampliaste minrio jeró sat ampio; tami ocona sat ampio lacho ha ampliado minres pindrés.
47. Pre o matejo penelo; que estomados le sinelan os baribustres grecos de siró, presas cameló baribu. Tami al que mendesquero se estoma, mendesquero camela.
48. Y penó á siró: Estomados á tucue sinelan os grecos.
49. Y ocolas sos jamelaban oté, se chibáron á penar enré si: ¿Coin sinela ocona, sos aun os grecos estoma? p. 56
50. Y penó á la cadchi: Tun fé ha chibado tucue sasti: Chatucue andré paz.

## JERÓ VIII.

1. Y anacó despues, que Jesus chalaba por foros y gau, garlando y chamuliando o chim de Debél; y os duideque sat ó.
2. Y tambien yeques cadchias, sos ó terelaba chibado lacho de bengues chorés, y de merdipénes: Maria sos se heta Magdalena, de coin terelaba bucharado abrí efa bengues,
3. Y Juana romi de Chûsa, Queresquero de Herodes, y Susanna, y averes butrés, sos le asistian de desqueres jayeres.
4. Y sasta se hubiese catanado sueti baribustri, y abillasen solictos á ó de los fores, os penó por parabola:
5. Manu chaló abrí á chibar desqueri simiente: y al chibarle, yeque aricata però sunparal al drun, y sinaba hollada, y la jamáron as patrias e Charos. p. 57
6. Y aver però opré bar: y pur se ardiñó, se secó presas na terelaba humedad.
7. Y aver però andré jarres, y as jarres, sos ardiñáron sat siró, la mulabáron.
8. Y aver però andré pu lachi: y ardiñó, y diñó mibao á ciento por yeque. Penado ocono, se chibó á penar á goles: Coin terela canes de junelar, junele.
9. Os discipules de ó le puchababan, que parabola sinaba ocona.
10. O les penó: A sangue sinela diñado chanelar o mysterio e chim de Debél, tami á os averes por parabolas: somia que dicando na diquelen, y junelando na jabilelen.
11. A parabola sinela ocona: A simiente sinela a varda de Debél.
12. Y junos sunparal al drun, sinelan ocolas sos la junelan, unga; tami yescotria abillela o Bengui, p. 58

y nicobela a varda del carlochín de junos, somía que na se chibelen sastos pachibelando.

13. Tami junos opré la bar; sinelan ocolas sos ustilelan sat pesquital a varda, pur la junelan; y oconas na terelan raices, presas á chiros pachibelan, y andré o chiros e tentacion limbidian palal.

14. Y ma però andré jarres: oconas sinelan junos, sos la junelan, y se mequelan mulobar de las duas, y de la bestipen, as buchias lachias de ocona chipen, y na ñielan mibao.

15. Tami ma però andré pu lachi: oconas sinelan junos, sos junelando a varda sat carlochín lacho y sasto, a reterelan, y ñielan mibao andré orpachirima.

16. Cayque urdiflela yeque antorcha, y a ucharela sat yeque melalo, ó a chitarela ostely de la cheripen: tami a chitarela opré o candelero, somía que diquelen a dut junos sos chalan andré.

17. Presas na sinela buchi pandada, sos na terele de sinar despandada: ni escondida, sos na terele de sinar pincherada, y andré dut abillar.

p. 59

18. Diquelad pues, sasta junelais, presas a ocola sos terela, le sinará ñiñado: y á ó sos na terela, aun ocolo, sos penchabela terelar, le sinará nicobado.

19. Y abilláron á ó sun dai, y desqueres plalores, y na astisaraban bigorear á ó por a baribustri sueti.

20. Y le penáron: Tiri dai y tires plalores sinelan abrí, sos te camelan dicar.

21. Tami ó rudeló y les penó: Minri dai y minres plalores sinelan ocolas, sos junelan a varda de Debél, y a ujarelan.

22. Y anacó, que yeque chibes chaló ó, y desqueres discipules andré yeque berdo; y les penó: Naquelemos á la aver cunara de la pani, y se chibáron á nacar.

23. Y o chiros que junos navegaban, ó quereló o sobindoi, y se costunó buros de bear andré a pani, y se perelaban de pani, y sinaban en paripen.

p. 60

24. Y bigoreandose á ó, le ostináron, penando: Duquendio, que meramos: Y ó costunandose chamulió al bear, y al buros de la pani, y cesó: y sinaba querdi bonanza.

25. Y les penó: ¿Anduque sinela jiré fé? Y junos perelales de dal se zibáron, y penaban os yeques á os averes: ¿Coin penchabelais sinela ocona, sos andiar penela á os beares, y al moros, y o obedecen?

26. Y chaláron á la pu es Gerasenos, sos sinela de mamui de la Galiléa.

27. Y yescotria que ardiñó andré chiquen, chaló á ó yeque manu, sos terelaba bengui, baribu chiros, y na chibaba conel, ni socababa andré quer, sino andré os sepulchres.

28. Ocona, yescotria que dicó á Jesus, se bucharó ostely anglal de ó, y ñiñando un gole, penó: ¿Quéterelas que dicar con-a-mangue, Jesus, Chaboro e Debél Udscho? Manguelote, que na atormentes mangue.

p. 61

29. Presas penaba al bengui jindo, que chalase abrí del manu; presas sinaba baribu chiros que le ustilaba: y aunque le terelaban estardo, y pandado sat berigas y saces, asparaba as saces, y acosado del bengui najaba á os desiertos.

30. Y Jesus le puchabó, y penó: ¿Qué nao terelas tucue? Y ó rudeló! Legion: presas habian chalado andré ó baribustres bengues.

31. Y le manguelaban, que na os bichabase al butron.

32. Piraba oté yeque bari plastañi de baliches jamando andré o bur: y le manguelaban, que os mequelase chibarse andré junos. Y se lo mecó.

33. Chaláron pues os bengues abrí e manu, y chaláron andré os baliches: y yescotria os baliches se chibáron por yeque luchipen sat sila andré a pani, y se amuláron.

34. Pur ocono dicáron os durotunés, najáron, y lo penáron andré o foros, y por os gaues.

p. 62

35. Y chaláron abrí somía dicar que habia anacado, y abilláron á Jesus: y alacháron bestelado al manu, de coin habia chalado abrí os bengues, sos sinaba acana vestido, y andré desquero bardon, á ós pindrés de ó, y tereláron dal baro.

36. Y les penáron junos sos lo habian dicado, sasta habia sinado listrabado de la legion.

37. Y le mangueló sari a sueti del chim es Gerasenes, que se chalase de junos: presas terelaban dal baribu. Y ó costunó andré o berdo, y se limbidió.

38. Y o manu, de coin habian chalado abrí os bengues, le manguelaba somía sinar sat ó. Tami Jesus le bichabó, y penó:

39. Limbidiatucue á tun quer, y pen quan bari furune Debél ha querdi con-a-sangue. Y chaló penando por saro o foros, quanto mistos le habia querdi Jesus.

40. Y anacó, que habiendo limbidiado Jesus, le ustiláron a sueti: pues sares le sinaban ujarando.

41. Y abilló manu araquerado Jayro, sos sinaba Mancloy e Synagoga: y chibandose a os pindrés

p. 63

de Jesus, le manguelaba, que chalase andré desquero quer.

42. Presas terelaba chabori colcori sasta de dui deque berjis, y ocona sinaba merando. Y o chiros que ó chalaba, a sueti o apretaba.

43. Y yeque cadchi sos terelaba len de rati dui-deque berjis, y habia plasarado o saro que terelaba andré salamites, y de cayque n'astisaraba sinar chibada mistos:

44. Abilló á ó por palal, y pajabó a orla de desqueri talorori: y andré o matejo chiros cesó o len de desqueri rati.

45. Y penó Jesus: ¿Coin ha pajabado mangué? Y negandolo sares, penó Pedro, y junos sos sat ó sinaban: Duquendio, a sueti aprieta tucue, y pandela, y penelas: ¿Coin mangué pajabela?

46. Y penó Jesus: Yeque ha pajabado mangué: presas he pincherado, que ha chalado sila abrí de mangué.

47. Pur a cadchi se dicó andiar pincherada, abilló sat dal, y se chibó á desqueres pindrés: y penó anglal sari a sueti a causa, presas le habia pajabado; y sasta yescotria habia sinado chibada mistos. p. 64

48. Y ó le penó: Dugida, tun fé ha chibado tucue mistos: Chatucue andré paz.

49. Sinando ó aun chamuliando, abilló yeque al Mancloy e Synagoga, y le penó: Muli sinela tun chabori: na molestes al Duquendio.

50. Tami Jesus pur ocono juneló, penó al batu de la bedori: Na darañeles, pachibel colcoramente, y sinará mistos.

51. Y pur bigoreó al quer: na mecó chalar andré á cayque, sino á Pedro, y á Santiago, y á Juan, y al batu, y á la dai de la bedori.

52. Y os sares orobaban, y a plañian. Y ó penó: Na orobeles, na sinela muli a bedori, sino que sobela.

53. Y se le girelaban, chanelando que sinaba muli.

54. Tami ó la ustiló pre a bas, y penó á gole baro: Bedori, Costunatucue. p. 65

55. Y limbidió a ochi á siró, y se costunó yescotria. Y ó penó, que le diñesen de jamar.

56. Y os batuces de siró sináron canguelados, y ó les penó, que á cayque penasen ma habia sinado querdi.

## JERÓ IX.

1. Y araquerando a os duideque Apostoles, les diñó silo y potestad, opré sares os bengues, y que chibelasen lacho merdipénes.

2. Y os bichabó á garlar o chim de Debél, y á chibar lacho os merdes.

3. Y les penó: Na lligueres chichi para o drun, ni cáste, ni manroña, ni manro, ni jayere, ni tereleis dui coneles.

4. Y saro quer andré que chalareis oté permaneced, y na chaleis abrí de oté.

5. Y sares junos sos na ustilasen sangue: al chalar abrí de ocola foros, bucharelad o pracos de jires pindrés andré machiria contra junos. p. 66

6. Y chalando abrí, guillaban de gau andré gau, garlando ó Evangelio, y chibando lacho por sarias aricatas.

7. Y bigoreó á as canes de Herodes o Tetrarcha o saro sos querelaba Jesus, y però andré zibó, presas penaban

8. Yeques: Que Juan ha ardiñado de enrun os mules: y averes: Que Elias habia abillado: y averes: Que yeque propheta es pures habia ardiñado.

9. Y penó Herodes: Menda amulé á Juan: ¿Coin pues sinela ocona, de coin junelo tales buchias? Y camelaba dicarlo.

10. Y limbiados os Apostoles, le penáron o saro sos terelaban querdi: y ustilandolos sat o aparte, se chaló á yeque stano desierto, sos sinela del chim de Bethsaidá.

11. Y pur os manuces lo chaneláron, lo plastañáron: Y Jesus os ustiló, y les chamuliaba del chim de Debél, y chibaba mistos á junos sos lo terelaban menester. p. 67

12. Y o chibes se habia chibado á bejelarse: pur bigoreandose á ó os duideque, le penáron: Bichaba á ocona sueti, somia que chalen á os gaves, y sosias sunparal, se chibelen á sobelar, y alachalen que jamar: presas acoi sinamos andré yeque desierto.

13. Y les penó: Diñadles sangue de jamar: y junos penáron: Na terelamos butér de pansch manres y dui maches: á no sinar que mu chalamos á quinar jachipen para sari ocona sueti.
14. Presas sinaban sasta yeques pansch jazare manués. Y ó penó á desqueres discipules: Quereladlos bestelar andré plastañias de cincuenta en cincuenta.
15. Y andiar lo quereláron: y os sares se besteláron.
16. Y ustilando os pansch manres, y os dui maches, ardiñó as aquias al Tarpé, os majarificó, y asparabó: y diñó á desqueres discipules, somia que os childasen anglal de la sueti. p. 68
17. Y jamáron os sares, y se pereláron. Y ustiláron ma les sobró, duideque cornichas de cotores.
18. Y anacó, que sinando ó colcoro bedando, se alachaban sat ó desqueres discipules: y os puchabó, y penó: ¿Coin penela a sueti que sinela menda?
19. Y junos rudeláron, y penáron: Juan o Bautista, y averes Elias, y averes que se ardiñó yeque es purés Prophetas.
20. Y les penó: ¿Y sangue coin penelais, que sinelo menda? Rudelando Simon Pedro, penó: O Christo de Debél.
21. O yescotria os amenazó, y penó, que na lo penasen á cayque,
22. Penandoles: Jomte, que o Chaboro e Manu padezca baribustrias buchias, y que sinele desechado de los purés, y de los Manclayes es erajais, y de los libanés: y que sinele diñado á la meripen, y que ardiñele al trino chibes.
23. Y penaba á sares: O sos palal de mangue camela abillar, nieguese á sí matejo, y ustile desquero trijul saro chibes, y plastañe mangue. p. 69
24. Presas ó sos camelare salvar, desqueri ochi, a najará: y o manu sos najare desqueri ochi por camelar mangue la alachará.
25. ¿Presas que aprovechasarela á yeque manu, si ustilare sari a chiquen, y si najela ó á sí matejo, y se caquerela á sí matejo?
26. Presas ó sos se afrentare de mangue, y de minrias vardas, se afrentará de ó o Chaboro e Manu, pur abillará sat desquero chimusolano, y sat o del Dada, y es majarés Manfarieles.
27. Tami penelo sangue en chachipen: que yeques sinelan acoi, sos na penchararán meripen, disde que diquelen o chim de Debél.
28. Y anacó sasta otor chibases despues de oconas vardas, que ustiló sat ó á Pedro, y á Santiago, y á Juan, y costunó á yeque bur á manguelar á Un-debél.
29. Y o chiros que manguelaba, a figura de desqueri chiché se quereló aver: y os talarores de ó se tornáron parnes, y resplandecientes. p. 70
30. Y he acoi que chamuliaban sat ó dui gaches. Y oconas sinaban Moysés y Elias,
31. Que se mequeláron dicar andré chimusolano: y chamuliaban de la meripen de ó, sos terelaba de cumplir andré Jerusalém.
32. Tami Pedro, y junos sos sat ó sinaban, se alachaban cargados de sobindoi; y ostinando dicáron o chimusolano de Jesus, y á os dui gaches, sos sinaban sat ó.
33. Y pur se chaláron de ó, penó Pedro á Jesus: Duquendio, mistos sinela que mu sinelemos acoi: y querelemos trin estañas, yeque para tucue, y yeque para Moysés, y aver para Elias, na chanelando, ma se penelaba.
34. Y pur sinaba ó penando ocono, abilló yeque paros, y os ucharó: y tereláron dal, sinando junos andré o paros.
35. Y abilló gole baro abrí e paros, penando: Ocona sinela minrio Chaboro camelado; junelad á ó.
36. Y al chalar abrí ocona gole, alacháron colcoro á Jesus; y junos se sonsibeláron, y á cayque penáron andré ocolas chibeses chichi, de o saro que terelaban dicado. p. 71
37. Y aver chibes pejando junos del bur, les abilló á rachelar plastañi bari de sueti.
38. Y he acoi yeque manu de la plastañi garló, penando: Duquendio, manguelo tucue, que diqueles a minrio chaboro, presas menda na terelo aver.
39. Y he acoi que yeque bengui le ustilela, y yescotria díñela goles; y le bucharela por chiquen, y le asparabela querelandole chibar abrí espuma, y na camela chalar de ó, lliquerandole.
40. Y manguelé á tires discipules, que ó bucharasen abrí, y na astisáron.
41. Y rudelando Jesus, penó: O rati infiel y chori! ¿disde pur sinará con-a-sangue, y sangue urjiyaré? Lanela acoi tun chaboro.
42. Y pur abilló sunparal, le bucharó o bengui en chiquen, y le caqueró.
43. Tami Jesus chamulió al bengui chindó, y chibó lacho al bedoro, y se le diñó á desquero batu. p. 72



44. Y se darañelaban sares de la sila bari de Debél: y zibandose sares de sarias as buchias sos querelaba, penó á desqueres discipules: Chibelad andré jires carlés oconas vardas: Jomte que o Chaboro e manu sinele chibado andré bastes es manuces.
45. Tami junos na jabilláron ocona varda, y les sinaba tan oruni, que na le chanelaban: y darañelaban de puchararle acerca de siró.
46. Y les abilló tambien a jestia, coin de junos sinaria o fetér.
47. Tami Jesus dicando ma penchababan andré desqueres carlés, ustiló yeque chaboro, y lo childó sunparal á sí,
48. Y les penó: O sos ustilare á ocona chaboro andré minrio nao, á mangue ustilela: y o saro sos á mangue ustilare, ustilela á ocola, sos mangue bichabó: presas ó sos sinela mendesquero andré sangue sares, ocona sinela o mas baro.
49. Entonces Juan ustilando a varda, penó: Duquendio, hemos dicado a yeque bucharando abrí os bengues andré tiro nao, y se lo nicobelamos: presas na te plastañela con amangue. p. 73
50. Y Jesus le penó: Na se lo nicobeles, presas ó sos na sinela contra sangue, por sangue sinela.
51. Y sasta se abillase sunparal o chiros de desquero Asuncion, quereló silno semblante de chalar á Jerusalém.
52. Y bichabó anglal de ó manuces: junos nacáron, y chaláron andré yeque gau es Samaritanes, somia orotarle mesuna.
53. Y na le ustiláron, presas quereló semblante de chalar á Jerusalém.
54. Y pur lo dicáron Santiago, y Juan discipules de ó, penáron: Erañó: camelas que penelemos, que perele yaque del Charos, y los marele.
55. Tami ó, boltañandose acia junos, os chingaró, penando: Na chanelais de que suncai sinelais.
56. O chaboro e manu na ha abillado á marelar ochias, sino á listrabarlas. Y se nacáron á aver gau. p. 74
57. Y anacó que chalando junos por o drun, penó yeque á Jesus: Menda plastañaré tucue aduque que chalares.
58. Jesus le penó: Os rubasunches terelan turnias, y as pulias e Charos nidos: tami o chaboro e manu na terela duque chibelar o jero.
59. Y á aver penó: Plastañamangue. Y ó rudeló: Erañó, mejelamangue chalar antes á garabar á minrio batu.
60. Y Jesus le penó: Mequela que os mules garaben á desqueres mulés: tami tucue abillel, y pucana o chim de Debél.
61. Y aver le penó: Plastañaré tucue Erañó: tami brotobo mequelamangue chalar á chitar mistos ma terelo andré minrio quer.
62. Jesus le penó: Cayque, sos chibela baste andré o caste randiñador, y diquela palal, sinela lacho somia o chim de Debél.

## JERÓ X.

p. 75

1. Y despues de ocono araqueró o Erañó tambien averes setenta y dui; y os bichabó de dui en dui anglal de ó á saro foros y gau, aduque ó terelaba de abillar.
2. Y les penaba! Aromali a mies sinela baribustri, tami os randiñadores frimés. Manguelad pues al Erañó e mies, que bichabele randiñadores á desqueri mies.
3. Chalad: He acoi menda bichabelo sangue, sasta brajias en medio de lueyes.
4. Na lliguereleis quisóbu, ni manrañea, ni calcos, ni aspasareis á cayque por o drun.
5. André o saro quer que chalareis, brotobo penelad: paz sinele á ocona quer.
6. Y si sinare oté chaboro de paz, se chibará opré ó jiré paz; y si nanai, se limbidiará á sangue.
7. Y socabelad andré o matejo quer, jamando y piyando ma junos terelen, presas o randiñador digno sinela de desquero jayere. Na naqueleis de quer andré quer. p. 76
8. Y andré o saro foros andré coin chalareis, y sangue ustilaren, jamelad ma sangue childaren anglal.
9. Y chibelad mistos á os merdés, sos andré ó terelare, y penadles: Se ha abillado sunparal á sangue o chim de Debél.
10. Tami si andré o foros andré que chalareis, na ustilaren sangue, abillando por desqueres

maasqueres, penelad:

11. Aun o pracos, sos se ha pegado á amangue de jiré foros, chibelamos contra sangue: Chanelad no obstante, que ha abillado sunparal o chim de Debél.

12. Sangue penelo, que andré ocola chibes sinará fetér a baji de Sodoma que de ocola foros.

13. ¡Ysna de tucue, Corozain! ¡Ysna de tucue Bethsaida! Que si andré Tyro, y andré Sydón se hubieran querdi as buchias, sos se han querdi andré sangue, chiros há que bestelados andré conel de gono y andré jaquestaro, hubieran querdi penitencia.

p. 77

14. Aromali para Tyro, y Sydón, sinará andré o juicio fetér baji, que para sangue.

15. Y tucue, Capharnaúm, ardiñado disde o Charos, disde o butrón sinará chibado ostely.

16. O sos junela á sangue, junela á mangue. Y ó sos girela á mangue, girela á ocola, sos mangue bichabó.

17. Y limbidiáron os setenta y dui sat pesquital, penando: Erañó, aun os bengues se nos sujetan andré tiro nao.

18. Y les penó: Dicaba á Satanas sasta yeque maluno, sos peraba del Charos.

19. Diquelais: que sangue he diñado sila de pirar opré gulistrabas, y birberechas, y opré saro o ezor e daschmanu: y chichi sangue dañará.

20. Tami andré ocono na asaseleis sangue: que os bengues os sinelen sujetos, antes asaseleos de que jires naues sinelan randados andré o Charos.

p. 78

21. André ocola mateja ocana se asaseló andré o Peniche, y penó; Díñelo á tucue chimusolano, Dada Erañó e Tarpe y de la pu, presas ucharaste oconas buchias, á os Chandes y peruiques, y as has chibado en dut a os chineros. Andiar sinela, Dada: presas andiar ha sinado de tun pesquital.

22. Sarias as buchias a mangue sinelan diñadas de minrio Dada. Y cayque chanela, coin sinela o Chaboro, sino o Dada, ni coin sinela o Dada, sino o Chaboro, y ocola, á sos lo camelare penar o Chaboro.

23. Y limbidiándose hacia os discipules, penó: Majares as aquias, sos diquelan ma sangue diquelais.

24. Presas á sangue penelo, que baribustres Prophetas, y Crallises camelaron dicar ma sangue diquelais, y na lo dicáron; y junelar ma junelais, y na lo juneláron.

25. Y se ardiñó yeque Chande de la Eschastra, y le penó somia pesquilarle: ¿Duquendio, que quereláre somia terelar chipen deltó?

p. 79

26. Y ó le penó: ¿André á Eschastra qué sinela randado? ¿sasta lirenas?

27. O rudelando penó: Camelará al Erañó tun Debél de saro tun carlochín, y de sari tun ochi, y de sari tun sila, y de sari tun chaneleria: y á tun proximo sasta á tun matejo.

28. Y le penó: Mistos has rudelado: Querelad ocono, y vivisarás.

29. O camelandose justificar á desquero matejo, penó a Jesus: ¿Y coin sinela minrio proximo?

30. Y Jesus ustilando a varda, penó: Elabel chalaba ostely de Jerusalém á Jerichó, y diñó andré bastes de yeques randes, sos le randáron; y despues de terelarlo curado, le mequeláron pas-mulo, y se chapescáron.

31. Anacó pues, que nacaba por o matejo drun yeque erajai: y pur o dicó, nació de muy dur.

32. Y andiar matejo yeque Levita, bigoreando sunparal de ocola stano, y dicandole, nació de dur.

p. 80

33. Tami yeque Samaritano, sos chalaba desquero drun, se bigoreó sunparal de ó: y pur le dicó, se lo diñó canrea.

34. Y bigoreandose, le pandó as merdes, chibelando andré siras ampio y mol: y chibandolo opré desquero gra, lo lliguero a yeque mesuna, y tereló cuidado de ó.

35. Y aver chibes sicobó dui calés, y os diñó al julai, y le penó: Garabelamanguele: y o saro sos gatisareles de butér, menda á tucue lo diñare pur limbidie.

36. ¿Coin de ocolas trin penchabelas que sinaba o proximo de ocola, sos diñó andré bastes es randes?

37. Ocola, rudeló o Chandé, sos tereló canrea sat ó: Pues cha, le penó, y querela tucue o matejo.

38. Y anacó, que sasta sinasen andré drun, chaló Jesus andré yeque gau: y yeque cadchi, sos se hetó Martha, lo ustiló andré o quer de siró.

39. Y ocona terelaba yeque plañi, araquerada Maria, sos bejelada á os pindres e Erañoró, junelaba su varda.

p. 81

40. Tami Martha sinaba ocupada gajere andré as haciendas e quer: y siró se abilló y penó: ¿Erañó, na diqueles, sasta minri plañi, mangue ha mequelado colcori somia querelar? penle pues, que mangue ayude.

41. Y o Erañó le rudeló, y penó: Martha, Martha, baribu cuidadosa sinelas, y andré baribustrias buchias te trajatelas.

42. Aromali jomte solamente yeque buchi. Maria ha ustilado a aricata fetér, sos na le sinará nicobelada.

## JERÓ XI.

1. Y anacó, que sinando begelando andré yeque stano, pur achinóse a mui, penó á ó yeque es discipules de ó. Erañó, bedela amangue a manguelar á Un-debél, sasta tambien Juan bedó á desqueres discipules.

p. 82

2. Y les penó: Pur manguelareis, penelad: Amaro Dada, oté andré o Tarpe, majarificable sinele tun nao. Abillele tun chim. Sinele querdi tun pesquital andré a jolili, sasta andré o Tarpe.

3. Diñamangue achibes amaro manro de cada chibes.

4. Y amangue ertina amarias visabas, andiar sasta mu ertinamos á os sares, sos debisarelen amangue buchi. Y na enseeles amangue andré o chungalo y choro.

5. Les penó tambien: Coin de sangue terela yeque monro, y chalará á ó á pas-rachi, y le penará: Monro, prestelamangue trin manres,

6. Presas monro de mangue ha bigoreado del drun, y na terelo buchi que chitar anglal de ó.

7. Y o aver rudelase de enrrun, penando: Na sinele á mangue trajatoso, ya sinela pandada a bundal, y minres lacrés sinelan tambien sasta menda andré a cheripen, n'astis que menda me costunase somia diñartelos.

p. 83

8. Y si o aver perseverase araquerando á la bundal, penelo á sangue, que ya que na se costunase á diñarselos por sinelar desquero quiribo; aromali por desqueres goles se costunaria, y le diñaria sares os manres hubiese menester.

9. Y menda penelo á sangue: Manguelad, y se os diñará: orotelad, y alachalareis: araquelad, y se os pendrará.

10. Presas o saro sos manguela, ustilela: y ó sos orotela, alachela: y al sos araquela, se le despandaré.

11. ¿Y si yeque de sangue manguelare manro á desquero batu, le diñara ó yeque bar? ¿ó si yeque macho, por baji le diñará yeque julistraba en lugar e macho?

12. ¿O si le manguelare yeque anro, por baji le bucharará yeque escorpion?

13. Pues si sangue, sinando chorés, chanelais diñar lachias diñipenes á jires chabores ¿cuanto butér jire Dada del Tarpe diñara suncai lachi á junos sos se lo manguelaren?

p. 84

14. Y sinaba Jesus bucharando abri yeque bengue: y ocona sinaba musilé, y pur hubó bucharado al bengue, chamulió o musilé, y sares se zibáron.

15. Tami yeques de junos penáron: André sila de Beelzebub Manclay es bengues, bucharela os bengues.

16. Y averes somia pesquibarle, le manguelaban simache del Tarpe.

17. Y pur dicó os carlochines de junos, les penó: Saro chim chingarando contra sí matejo, sinará chibado andré najipen; y perará quer opré quer.

18. Pues si Satanas sinele tambien en billa contra sí matejo, ¿como sinará en pindré o chim de ó? presas penelais que menda bucharelo abrí bengues por sila de Beelzebub.

19. Pues si menda por sila de Beelzebub bucharelo os bengues, ¿jirés chabores por coin os bucharelan? Por ocono sinarán junos jueces de sangue.

p. 85

20. Tami si sat l'angusti de Debél bucharelo os bengues, aromalí o chim de Debél ha bigoreado á sangue.

21. Pur o manusalo ujarela desquero quer, andré trifusco sinelan sarias as buchias que terela.

22. Tami si abillando aver butér manusalo que ó, le venciére, le nicobará sarias as armas de ó, andré que pachibelaba, y sicobará desquero jayere.

23. O sos na sinela con-a-mangue, contra mangue sinela: O sos na ustilela con-a-mangue, najibela.

24. Pur o bengue jindo ha chalado abrí de yeque manu, pirela por stanes bipaniosos orotando paratuté: y pur no lo alachela, penela: Mangue limbidiare á minrio quer, d'uque chalé abrí.

25. Y pur limbidiela, lo alachela julabado y chito.

26. Entonces chala, y ustilela sat ó averes efa bengues, butér chores que ó, y chalan andré, y

socabelan oté. Y lo segriton de ocola manu sinela butér choro que lo brotobo.

p. 86

27. Y anacó, que penando ó ocono, yeque cadchi de enré a sueti ardiñó a voz, y le garló: Majari a poria sos te chindó, y as chuchais sos mamaste.

28. Y ó rudeló: Nanai! antes majares junos sos junelan a varda de Debél y l'ujarelan.

29. Y sasta a sueti abillase de sarias aricatas, se chibó a penar: Ocona rati, rati sungali sinela, simache manguela, y simache na le sinará diñada, sino a simache e Propheta Jonás.

30. Presas sasta Jonás sinaba simache a junos de Ninive; andiar tambien o Chaboro e manu la sinará á ocona rati.

31. La Crallisa e Pas-chibe se ardiñará andré juicio contra os manuces de ocona rati, y os saplará, presas abilló de os fines de la pu á junelar a chaneleria de Salomon; y he acoi butér que Salomon andré ocona stano.

32. Os manuces de Ninive se ardiñarán contra ocona rati andré juicio, y la saplarán: presas quereláron penitencia á los goles de Jonás; y he acoi buter que Jonás andré ocona stano.

p. 87

33. Cayque urdiflela á yeque mermellin, y la chitela andré yeque stano escondido, ni ostely de yeque melalo; sino opré yeque dendesquero, somia que junos sos abillelan andré diquelen a dut.

34. A mermellin de tun trupos sinela tun aqui. Si tun aqui sinare lachi, saro tun trupos sinará dutoso: tami si sinare chori, tambien tun trupos sinará bi dut.

35. Diquela pues, que a dut andré tucue, na sinela rachi.

36. Y andiar si saro tun trupos sinare dutoso, bi terelar yeque aricata de rachi, o saro sinará dutoso, y te diñará dut sasta yeque mermellin de dut.

37. Y pur sinaba chamuliando, le mangó yeque Phariséo, que chalase á jamar sat ó, y habiendo chalado andré, se besteló á la mensalle.

38. Y o Phariséo se chitó á penchabar, y penar andré de sí, presas na se había chobelado antes de jamar.

p. 88

39. Y o Eraño penó: Acana sangue os Phariseyes chobelais lo de abrí e gote, y e plato; tami sangue de enrun sinelais perelalés de randipen y de choripen.

40. Dineles, ¿O sos quereló ma sinela de abrí, na quereló tambien ma sinela de enrun?

41. Ocono no obstante, diñelad limosna: y sarias as buchias os sinelan limpias.

42. ¡Tami ysna de sangue, Phariseyes, sos chibelais andré deque aricatas a cha-lachi, y a Romani cha, y sari hortaliza, y na querelais bajin e lachiria, y e amor de Debél! Pues sinaba mistos querelar oconas buchias, y na mequelar ocolas.

43. ¡Ysna de sangue Phariseyes, sos camelais as brotoborias bestés andré as Synagogas, y sinelar saludados andré os maasqueres!

44. ¡Ysna de sangue, sos sinelais sasta os sepulchres, sos na se diquela, y na lo chanelan os manuces, que pirelan por opré!

p. 89

45. Y rudelando yeque es Chandés e Eschastra, le penó: Duquendio, chamuliando oconas buchias, tucue afrentas tambien á amangue.

46. Y ó penó: Y ysna de sangue Chandes e Eschastra: sos cargais os manuces de cargas, sos n'astis lliquerar, y sangue ni aun sat yeque de jiresias angustias pajabelais as cargas!

47. ¡Ysna de sangue, sos querelais os sepulchres es Prophetas: y jires batuces os maráron!

48. Aromali diñelais á chanelar, que camelais ma quereláron jires batuces: ocolas os maráron, chachipén; tami sangue querelais desqueres sepulchres.

49. Por ocono penó tambien a chaneleria de Debél: Les bichabaré Prophetas y Apóstoles, y de junos mararán, y plastañarán para marar:

50. Somia que sinele pedida á ocona sueti a rati de sares os Prophetas, que sinaba chibada desde o principio de chiros.

p. 90

51. Desde a rati de Abel, disde a rati de Zacharias, sos meró entre o altar, y a cangri. Andiar os penelo, que pedida sinará á ocona sueti.

52. ¡Ysna de sangue, Chandés e Eschastra, sos ardiñasteis sat a clichí de chaneleria! sangue na chalasteis andré, y na mequelasteis á ocolas sos chalaban andré.

53. Y penando oconas buchias, os Phariseyes, y os Chandés e Eschastra se chibáron á chingarar con ó sat sila, y á trajatarle sat baribustrias preguntas,

54. Chibandole lazos, y orotando de sicobar de desquero sonsi yeque buchi somia astisar saplarle.

## JERÓ XII.

1. Y sasta se terelassen catanado al crugos de Jesus baribustri sueti, de modo que yeques á averes bucharelaban ostely, se chitó á penar á desqueres discipules: Garabelaos de la levadura es Phariseyes, que sinela jujana. p. 91
2. Na sinela buchi ucharada, sos na se haya de dicar: ni buchi escondida, sos na se haya de chanelar.
3. Presas as buchias, que penasteis andré a rachi, á la dut sinarán chamuliadas: y ma chamulasteis á la cani andré os queres, sinará pucanado opré os tejados.
4. A sangue pues plalores de mangué os penelo: Que na tereleis dal de ocolas, sos marelan o trupos, y despues de ocono, na terelan butér que querelar.
5. Tami menda penaré sangue á coin jomte terelar dal: Terelad dal á ocola, sos despues de nicobar a chipen, terela ezor de bucharar al butron: andiar sangue penelo, a ocona terelad dal.
6. ¿Na se binelan pansch ujarres por dui calés, y yeque de ocolas na sinela olvidado anglal de Debél?
7. Y aun as balas de jire jero sarias sinelan jinadas. Pues na darañeleis: presas amolelais baribu butér, que ujarres baribustres. p. 92
8. Y tambien sangue penelo, Que o saro manu sos veáre mangué anglal es manuces, o Chaboro e manu lo veará tambien á ó anglal es Manfarieles de Debél.
9. Tami ó sos me negisáre anglal es manuces, negado sinará anglal es Manfarieles de Debél.
10. Y o saro manu sos chibare abrí yeque vardá contra o Chaboro e manu, ertinado le sinará: Tami á ocola sos penáre zermañas contra o Peniche, na le sinará ertinado, nanai.
11. Y pur sangue lligueraren á as Synagogas, y á os Chineles, y a os Solares, na piraleis penchabando, sasta, ó qué terelais de rudelar, o penar.
12. Presas o Ducos Majaro sangue penará andré ocola ocana ma sangue jomte penar.
13. Y yeque de la sueti le penó: Duquendio, pen á minrio plal que partisarele con-a-mangué la jayere.
14. Tami ó le rudeló: ¿Manu, coin ha childo mangué por Barander o repartidor enré sangue? p. 93
15. Y les penó: Diquelad, y garabelaos de sari cascaña: presas a chipen de saro yeque no sinela andré la baribustri es buchias sos terela.
16. Y les penó yeque parabola, penando: La pu de yeque manu balbalo habia diñado mibao baribu.
17. Y ó penchababa enré sí matejo, y penaba: ¿Qué querelaré, presas na terelo anduque pandisarrar minrio mibao?
18. Y penó: Ocono querelaré: Buchararé abajines minres malabayes, y os querelaré mas bares: y oté chibará saro minrio mibao, y minres balbalipenes.
19. Y penaré á minri ochi: Ochi, baribustres balbalipenes terelas chités para baribustres berjis: Sobela, jama, piya, din jachipenes.
20. Tami Debél le penó: Dinelo, ocona rachi te vuelven á ustilar a ochi, ¿Ma has chitó, para coin sinará?
21. Andiar sinela ó sos chitela manchin para sí; y na sinela balbalo andré Debél. p. 94
22. Y penó á os discipules de ó: Pre ocono sangue penelo: na pireleisolicitos para jiré ochi, ma jamareis, ni para o trupos, que coneles chibareís.
23. Butér sinela a ochi, que o jamar, y o trupos que os coneles.
24. Diquelad os cuerves, sos na chinelan, ni terelan dispensa, ni malabai, y Debél os parbarela. ¿Pues quanto butér amolelais sangue que junos?
25. Y coin de sangue, por baribu que lo penchabele, astisarela chibar a sun estatura yeque codo butér?
26. Pues si na astisarelais ma sinela mendesquero: ¿por qué pireleis penchabando por as avérias buchias?
27. Diquelad os lirios sasta se querelan baro; sos ni randiñelan ni hilan: pues sangue penelo, que ni Salomon andré saro desquero chimusolano, na sinaba tan chitó sasta yeque de oconas. p. 95
28. Pues si al cha, sos achibes sinela andré o lugos, y tasata se bucharela andré o sosimbo, Debél vistió andiar lacho; ¿quanto butér á sangue de frima fé?
29. Na pireleis pues penchabando andré ma terelais de jamar, o piyar, y na pireleis ardiñelados.

30. Presas sarias oconas sinelan buchias, en que pirelan penchabando os busnes de la sueti. Y jire Dada chanela, que de oconas terelais necesidad.
31. Pre ocono orotelad brotobo o chim de Debél, y su lachoria; y sarias oconas buchias á sangue sinarán jinadas.
32. Na darañeais, ne-bari plastañi; presas jire Dada ha camelado diñaros o chim.
33. Binelad ma terelais y diñad limosna. Querelaos quisobes, sos na se chitelan purés, manchin andré o Charos, sos jamas faltisarela: anduque o rande na bigorela, y na jamela a polilla.
34. Presas duque sinela jire manchin, oté tambien sinará jire carlochín. p. 96
35. Terelad ceñidos jires dumes, y mermellines encendidas andré jires bastes.
36. Y sinelad sangue semejantes á os manués, sos ujarelan á o Erañó de junos, pur limbidiela de las romandiñipenes: somia que pur abilláre, y araqueráre á la bundal, yescotria le pindrabelen.
37. Majarés ocolas lacrés, sos alacháre velando o Erañó pur abilláre: Aromali sangue penelo, que se chibará la sustigui; y os querelará bestelar á la mensalle, y nacando os servirá.
38. Y si abilláre andré la duiquera vela, y si abilláre andré la trinchera vela, y andiar alacháre á junos, majarés sinelan oconas lacrés.
39. Tami chanelad ocono, que si o julai e quer chanelase a ocana en que abillaria o randé, na querelaria o sobindoi, y na mequelaria enquerar su quer.
40. Sangue pues sinelad emposunés: presas á la ocana, que na penchabelais, abillará o Chaboro e manu. p. 97
41. Y Pedro le penó: Erañó, penelas ocona parabola á amangue, ó tambien á os sares.
42. Y penó o Erañó, ¿Coin, penchabelais que sinela o baro-lacré lacho y cabalico, sos chitó o Erañó opré su sueti, somia que les díñele o melalo de gi andré chiros?
43. Majaro ocola lacró, sos pur abilláre o Erañó, le alacháre andiar querelando.
44. Aromali sangue penelo, que lo chitará opré saro que terela.
45. Tami si penáre ocola lacro andré su carló: Se tasalela minrio Erañó de abillar, y se chibáre á querelar choro á os lacrés, y á as lacrias, y á jamar, y á pijar, y diñarse á curdá:
46. Abillará o Erañó de ocola lacro o chibes, que na penchabela, y á la ocana que na chanela, y le chibará abrí, y chitará su aricata sat junos de dabrocos.
47. Presas ocola lacro sos chanó ma camelaba desquero Erañó, y na queró bajin, y na queró ma camelaba, sinará muy mistos curado. p. 98
48. Tami ó sos na chanó, y queró buchias dignas e saniséo, frima sinará curado: presas á saro manu, á coin baribu sinaba diñado; baribu le sinará manguelado: y al que baribu encomendáron, butér le ustilarán.
49. Yaque he abillado á chitar andré la pu: ¿y que camelo, sino que jacharele?
50. Me jomte sinelar chobelado sat bautismo: ¿y cómo me tratatelo, disde que se lo querele?
51. ¿Penchabelais, que sinelo abillado á chitar paz andré la pu? Sangue penelo que nanai, sino chingaripen.
52. Presas de acoi anglal sinarán pansch andré yeque quer en chingaripen, os trin sinarán contra os dui, y os dui contra os trin.
53. Sinarán en chingaripen o batu sat o chaboro; la dai sa' la chabori, y la chabori sa' la dai, la dai e rom sa' la romi, y la romi sa' la dai e rom. p. 99
54. Y penaba tambien á la sueti: pur diquelais ardiñelar o paros del aracata e poniente, yescotria penelais: Buros abillela: y andiar anaquela.
55. Y pur chumasquerela o Austro, penelais: jar querelará: y chachipen sinela.
56. Sungalés, chanelais distinguir as chichias e charos y de la pu: ¿pues como na chanelais pincherar o chiros presente?
57. ¿Y por qué na pincherelais por sangue matejos: ma sinela lacho?
58. Pur chalas sa' tun daschmanu al Manclay, querela ma astis somia listrabarte de ó andré o drun, somia que na te lliguerele al Barander, y o Barander te díñele al chinel, y o chinel te chitele andré l'estaripel.
59. Te penelo, que na chalarás abrí de acoi, disde que poquineles o segriton cale.

1. Y andré ocona matejo chiros sinaban oté yeques, sos le penaban nuevas es Galileyes, cuya rati habia bucharado Pilato andré la es sacrificios de junos.
2. Y Jesus les rudeló, penando: ¿Penchabelais, que ocolas Galileyes sináron chorés butér que sares os averes, por terelar padecido buchias oconas?
3. Sangue penelo, que nanai: Tami si na querelareis penitencia, os sares merareis andré a mateja beda.
4. Andiar sasta tambien ocolas deque y otor manuces, opré coines però o quer baro andré Siloé, y los maró: ¿penchabelais, que junos debisáron butér qus os sares manuces sos socabelaban andré Jerusalém?
5. Sangue penelo, que nanai: tami si na querelareis penitencia, os sares merareis andré a mateja beda. p. 101
6. Y penelaba tambien ocona parabola: Manu terelaba carschta chabéra chitalada andré sun resis, y chaló á orotar mibao andré siró, y na le alachó.
7. Y penó al paillo sos randiñó a resis: Diquela; trin berjis sinela que abillelo a orotar mibao andré ocona carschta chabera, y na lo alachó: velala pues: ¿para qué terela de ucharar aun a chiquen?
8. Tami ocola rudeló y le penó: Erañó: mequelela aun ocona berji, y la cavaré al crugos, y le chibaré groñi:
9. Astis sat ocono diñare mibao: y si nanai, la velarás despues.
10. Y sinaba bedando andré a Synagoga de junos as Canchés.
11. Y he acoi yeque cadchi, sos terelaba bengui de merdipen deque y otor berjis habia: y sinaba encorbada que na le astis dicar acia opré.
12. Pur la dicó Jesus, la araquero á siró, y la penó: Cadchi, libre sinelas de tun merdipén. p. 102
13. Y chibó opré siró as bastes, y yescotria se ardiñó, y diñaba chimusolano á Debél.
14. Y ustilando a varda o Manclay e Synagoga, ululé presas Jesus habia chibado lacho andré la Canché, penó á la sueti: Zoi chibeses terelais, andré que astis randiñar: andré oconas pues abillad, y que chibele sangue lacho, y andré la Canché nanai.
15. Y rudelando o Erañó penó: Sungales, saro yeque de sangue na despendela andré la Canché desquero goruy, ó desquero gel del olibal y lo lliguerela á piyar.
16. ¿Y ocona chai de Abraham, á coin terelaba pandisarado Satanás deque y otor berjis, na sinela mistos despandarla de ocona trajata andré chibes de Canché?
17. Y penando oconas buchias se pachibelaban sares os daschmanuces de ó: tami se alendaba sari a sueti de sarias as buchias, que ó querelaba chimusolanamente.
18. Penelaba pues: ¿A qué buchi sinela semejante o chim de Debél, y á que buchi lo compararé? p. 103
19. Semejante sinela al grano e mostaza, sos lo ustiló yeque manu y lo chitó andré desquero vea, y se queró baro, y se queró carschta udschi; y as ujarres e charos sobeláron opré desqueres senques.
20. Y penó aver chiros: A qué penelaré, que o chim de Debél sinela semejante?
21. Semejante sinela á la levadura, sos ustiló yeque cadchi, y la chibó andré trin melales de roi, disde que o saro se querase fermentado.
22. Y chalaba por foros y gau, bedando y querelando drun ácia Jerusalém.
23. Y le penó yeque manu: ¿Eraño, sinelan frimes junos sos se salvan? Y ó les penó:
24. Querelad ezor á sicobaros andré por a bundal chinori: presas sangue penelo, que baribustres camelarán chalar andré, y na les astis.
25. Y pur o batu e quer terelare chalado andré, y pandado a bundal, sangue sinareis abrí, y os chitareis á araquerar á la bundal, penando: Erañó, pendrabanos: y ó os rudelará, penando: Na chanelo duque sinelais sangue: p. 104
26. Entonces os chibareis á penar: Anglal de tucue jamemos y piyemos, y andré amares masqueres bedaste.
27. Y os penará: Na chanelo duque sangue sinelais: Chalaos de mangue sares os curadores e choripen.
28. Oté sinará o orabar, y o nacicar de danias, pur dicareis á Abraham, y á Isaac, y á Jacob, y á sares os Prophetas andré o chim de Debél, y sangue sinelais bucharados abrí.
29. Y abillarán de Boctaro, y de Occidente, y de Aquilón, y de Austro, y se bestelarán á la mensalle andré o chim de Debél.
30. Y he acoi que sinelan segritones, junos sos sinarán brotobores, y que brotobores, junos sos

sinarán segritones.

31. Ocona matejo chibes se bigoreáron á ó yeques Phariseyes, y le penáron: Sicobelatucue de acoi, y chatucue, presas Herodes te camela marar.

p. 105

32. Y les penó: Chalad, y penad á ocola rubasuncha, que menda bucharelo bengues, y chibelo lacho achibes y tasáta, y al trincho chibes sinelo chichi.

33. Tami jomte, que menda pirele achibes, y tasáta, y aver chibes: Presas n'astis que yeque Propheta merele abrí de Jerusalém.

34. Jerusalém, Jerusalém, sos marelas á os Prophetas, y bucharélas barias á junos sos sinelan bichabados á tucue, ¿quantas begais camelé catanar tires chabores, sasta a cañi desqueres chiricles ostely desqueras alas, y na camelaste.

35. He acoi que á tucue sinará mequelada bi sueti tiro quer. Y á tucue penelo que na diquelarás mangue butér, disde que abilleli o chiros, pur penelais: Majarificable sinele ó sos abillele andré o nao e Erañoró.

## JERÓ XIV.

p. 106

1. Y anacó que chalando Jesus yeque Canché andré o quer de yeque es Phariseyes bares á jamar manro, junos le sinaban dicando.

2. Y he acoi manu nasalo de la pani-salipen sinaba anglal de ó.

3. Y Jesus chamuliando a os Chandés e Eschastra, y os Phariseyes, les penó: ¿Astis chibar lacho andré Canché?

4. Tami junos sonsi beláron: O entonces le ustiló, le chibó lacho, y le bichabó.

5. Y les rudeló y penó: ¿Coin de sangue, sos dicando desquero gel, ó desquero buru perado andré fufu, na le sicobeles yescotria andré chibes de Canché?

6. Y na les astis rudelar á oconas buchias.

7. Y dicando tambien sasta os araquerados á os jachipenes orotaban as brotoborias bestes á la mensalle, les chamulió yeque parabola, y penó:

p. 107

8. Pur sináres araquerado á romandiñapenes, na besteles tucue andré la brotobori beste, que na sinele que oté haya yeque pachibelado butér que tucue.

9. Y que abillele ó sos araqueró á tucue, y á ó, y penele: Din a beste á ocona, y que entonces tereles á ustilar a segritona beste sat verguenza.

10. Tami pur sinares araquerado, chal, y bestelatucue andré a beste segritona; somia que pur abillele ó sos tucue araqueró, penele: monro, costuna opré butér. Andiar sinarás pachibelado anglal de os sares sos sinaren sa' tucue á la mensalle.

11. Presas saró ó, sos se ardiñela, sinará bucharado ostely: y ó sos se chibela ostely, sinará ardiñado.

12. Y penaba tambien á ó sos le habia araquerado: Pur díñelas jachipen, ó cena, na araques á tires monres, na á tires plalores, ni á tiri rati, ni á tires vecines balbales, que na sinele que junos araquelen á tucue, andré desqueri begai, y poquinelen á tucue.

p. 108

13. Tami pur querelas jachipen, araquera á os chorores, lisiados, langues y perpententes.

14. Y sinarás majarado, presas na terelan con que poquinar tucue: Tami tucue se poquinará pur se costunarán os laches de meripen.

15. Pur yeque de junos sos jamelaban á la mensalle juneló ocono, le penó: Majarado ó sos jamará manro andré o chim de Debél.

16. Y ó peno: Elabel queró jachipen bari, y araqueró á baribustres.

17. Y pur bigoreó a ocana e jachipen, bichabó yeque de desqueres lacrés á penar á os araquerados, que abillasen, presas saró sinaba aparejado.

18. Y os sares, sasta yeque, se chibáron á excusarse; O brotobo le penó: He quinado sosi, y mangue jomte chalar dicarla: tucue manguelo, que mangue tereles excusado.

p. 109

19. Y penó aver: He quinado pansch yuntas de gorués, y camelo chalar a probarlas: tucue manguelo que mangue tereles excusado.

20. Y penó aver: He romandiñado romi, y andiar menda n'astis chalar aotar.

21. Y limbidiando o lacró, diñó floja á desquero Erañó de ocono saró. Entonces ululé o batico e quer, penó al lacró: Sicobelatucue yescotria á os masquerés, y a las ulichas e foros, y lanelamangue acoi os sares chororés, y lisiados, y chindes, y langues alachares.



22. Y penó o lacró: Erañó, sinela querdi, sasta lo penaste, y aun lugar sinela.
23. Y penó o Erañó al lacró: Chal á os drunes, y á os cercanes, y querrelalos con sila abillar, somia que se perele minrio quer.
24. Penelo á tucue, que cayque de ocolas manuces, sos sináron araquerados, jamará minrio jachipen.
25. Y baribustri sueti chalaba con ó, y limbidiandose, les penó: p. 110
26. Si yeque abillela á mangue, y camela desquero batu, y dai, y romi, y chabores, y plalores, y péndchias, y aun tambien desqueri chipen, n'astis que sinele discipulo de mangue.
27. Y ó sos na lliguerela desqueri trijul opré as varandias, y abillela palal de mangue, n'astis que sinele discipulo minrio.
28. ¿Presas coin de sangue camelando querelar yeque quer baro, brotoboro bestelandose, na jinela a jayere necesaria, chanelando que jomte acabarla?
29. Que na sinele que despues de chitar a bar brotobori, y na asilando acabar, os sares sos lo diquelen, se chibelen á girelarse de ó,
30. Penando: Ocona manu se chibó á querelar, y na le astis acabar.
31. ¿O que Crallis camelando chalar á chingarar contra Crallis aver, gres, bestelandose na penchabela, si le astis sat deque mil manuces querelar jero contra ó sos abillela sat bisch mil?
32. De aver beda, pur o aver aun sinela dur, bichabela desqueri embajada, manguelandole lias de paz. p. 111
33. Pues andiar saro yeque de sangue, sos na bucharela de ó sari buchi que terela, n'astis le sinelar minrio discipulo.
34. Lachi sinela la lon. Tami si á la lon nicobelan desquero sabor, ¿con qué sinará alonada?
35. Na sinela lachi, ni somia a jolili, ni somia a groñi: Tami la chibáron abrí. Coin terela canes de junelar, que junele.

## JERÓ XV.

1. Y abilláron a ó os Publicanes y os chores somia junelar.
2. Y os Phariseyes, y os Libanés chumasquerelaron, penando: Ocona paillo ustilela á os chores, y jalela sat junos.
3. Y les chamulió yeque parabola, penando; p. 112
4. ¿Coin enré sangue sinela o manu, sos terela cien brajias, y si se najabela yeque braji, na mequela as noventa y nu averes andré os bures, y chala orotar a braji sos se habia najabado, disde alacharlá?
5. Y despues de alacharla, l'ustilela opré desqueras varandias, y se alendela.
6. Y abillando al quer araquerela á desqueres panáles, y sunparáles, penando: Diñeladmangue o parabien, presas he alachado a brají, sos se habia najabado.
7. Sangue penelo, que andiar sinará butér plazer andré o Charos opré yeque chor sos quereláre penitencia, que opré noventa y nu laches, sos na terelan menester penitencia.
8. ¿O que romi sos terela deque chulís, si se najabela yeque chuli, na urdiflela o dendesquero, y julabela o quer, y orotela a chuli emposunó disde alacharla.
9. Y despues de alacharla, catanela as monrias, y sunparálas, y penela: Diñeladmangue o parabien, presas he alachado a chulí, sos se habia najabado. p. 113
10. Andiar sangue penelo, que sinará plazer anglal es majares de Un-debél por yeque chor sos querela penitencia.
11. Y penó: Manu tereló dui chabores:
12. Y o mas chinoro penó á desquero batu: Batico, dinme a aricata e baji, sos ha de sinar minri, y le diño sun baji.
13. Y frimes chibeses despues, catanando o mas chinoro saro desquero parné, se chaló á aver chim baribustrias millas, y oté najabó saro o parne, vivisarando sasta dinelo.
14. Y pur terelaba bucharado o saro, abilló boquis bari andré ocola chim, y ya na tereló que jalar.
15. Y chaló, y se binó lacró de yeque busno de ocola chim, sos le bichabó a desquero posuno á guardiserar balichés.

16. Y camelaba perelarse o trupos de los bobes que os baliches jamelaban; y cayque se los diñaba. p. 114
17. Tami limbidiando al lacho e jeró, penó: ¡Quantos curadores sinelan andré o quer de minrio batusch, sos terelan manro de sobrauncho, tami menda acoi sinelo merando de boquis.
18. Mangue ardiñelaré, y chalaré al batusch, y le penaré: Batu, he querdi grecos contra o Tarpe y anglal de tucue;
19. Ya na sinelo cabalico de sinar araqueredo tun chaboro: querelame lacró, sasta sinelan os paillés.
20. Y se ardiñeló, y se chaló orotar sun batu. Y sasta aun sinaba dur baribu, sun batu le dicó, y le tereló canrea, y chaló najando, y l'ustiló al querlo, y le diñó chumendi.
21. Y o chabo penó: Batu, he querdi grecos contra Un-debél y anglal de tucue: ya na sinelo cabalico de sinar araqueredo tun chabo.
22. Tami o batu penó a desqueres lacrés: Lanelad acoi os coneles mas laches, y chiteladle, y le chibelad l'angustro andré a bas, y tirajaisch en os pindrés: p. 115
23. Y lanelad goruy chinoro chudcho, y tasabeladlo, y jalemos, y querelemos jachipen.
24. Presas se meró minrio chabo, y terela chipen de nuevo: sinaba najabado, y acana sinela alachado. Y se chibáron querelar a jachipen.
25. Y o chabo mas baro sínaba abrí, y pur abilló sunparal al quer, juneló as singas y o giyabar:
26. Y araqueredo á yeque es lacrés: y le puchabó qué sinaba ocolo.
27. Y o lacró le penó: Ha abillado tiro plal, y tiro batu ha tasabado goruy chinoro chudcho, presas en chipen ha abillado.
28. Tami ó sinaba ululé, y na camelaba chalar andré; tami sicobandose o batu, se chibó á mangarle.
29. Y rudeló á desquero batusch, y penó: He acoi tantas berjis he sinado randiñando para tucue, y nunca he querdi contra tirias vardas, y nunca me has diñado yeque bruñita somia jalarla féteménte sat minres panales. p. 116
30. Tami pur abilló ocona tun chabo, sos terela gastisarado desquero parné sat lumiacas, le has tasabado goruy chinoro chudcho.
31. Entonces le penó desquero batusch: Chaboro, deltó sinelas con-a-mangue, y o saró sos terelo sinela tiro.
32. Tami sinaba mistos querelar jachipen, y alendarnos, presas se meró tun plal, y terela chipen de nuevo; sinaba najabado, y acana sinela alachado.

## JERÓ XVI.

1. Y penaba tambien á desqueres discipules: Sinaba manu balbalo, sos terelaba queresquero; y ocona sinaba acusado anglal de ó, de haber nicobado desquero parné.
2. Y le araqueredo, y le penó: ¿Que sinela ma junelo penar de tucue? din pista de tiri queresqueria: presas acana n'astis que sineles queresquero de mangue butér. p. 117
3. Entonces penó o queresquero andré sí: ¿Que querelaré, presas minrio Erañó ustilela de mangue a queresqueria? Cavar na terelo silas, mangar terelo verguenza.
4. Chanelo ma me jomte querelar, somia que pur sinare nicobada a queresqueria, ustilelen mangue andré desqueres queres.
5. Araqueredo pues á cata yeque es deudores de desquero erañoró, y penó al brotoro: ¿Quanto debisarelas á minrio Erañoró?
6. Y ocona le rudeló: Cien pigotes de ampio: y le penó: Ustilela tiro por: y bestelate yescotria, y libana cinquenta.
7. Despues penó á aver: ¿Y tucue quanto debisarelas? Y ó rudeló: Cien melales de gi. Penó: Ustilela tiri papiri, y libana ochenta.
8. Y loó ó erañó al queresquero choro, presas queró saró cueradamente: presas os chai de ocona gré chanelan butér andré su beda, que os chai e dut. p. 118
9. Menda sangue penelo: Que quereleis monres es manchines e choripen; somia que pur perareis, ustilelen sangue andré eternos queres.
10. O sos sinelo lacho andré o mendesquero, lo sinela tambien andré o mas baro; o sos sinela choro andré frimi, tambien sinela choro andré baribu.

11. Pues si andré manchines chores na sinasteis fieles: ¿coín á sangue fiará ma sinelo chirdino.
12. Y si na sinasteis fieles andré ma de aver: ¿ma sinela jire coín á sangue lo diñar.
13. Ningun lacró astisarela servir á dui erañés: presas el ó na camelará á yeque, y camelará al aver: ó a oconá bigorelará, y al aver despreciará: n'astis servir á Debél, y al jayere.
14. Tami os Phariseyes, sos sinaban cascañés, junelando sarias oconas buchias, girelaban.
15. Y les penó: Sangue sinelais junos sos os binelais por laches anglal es manuces: Tami Debél: pincharela jires carles: presas ma os manuces terelan por udscho, sinela choro anglal de Debél. p. 119
16. A Eschastra, y os Prophetas disde Juan: desde entonces sinela pucanado o chim de Debél: y os sares querelan sila contra ó.
17. Buchi facil butér najarse o Charos y a pu, que perar yeque buchi e Eschastra.
18. Saro manu sos mequela desqueri romi, y ustilela aver, querela adulterio, y tambien ó sos se romandiñela con la sos bucharó o rom, querela adulterio.
19. Sinaba manu balbalo, sos se vistió de lalané y de bostan lacho, lacho: y cata chibes terelaba jachipenes juales.
20. Y sinaba oté yeque choro hetó Lazaro, sos yacia al bundal e balbalo; perdo de merdés.
21. Camelando marar sun boquis de las bedoras, que peraban de la mensalle e balbalo, y cayque se las diñaba, tami abillaban os chuqueles, y le lamian as merdés. p. 120
22. Y anacó que pur meró ocola chororo lo lligueráron os Manfarieles al chepo de Abraham. Y meró tambien o balbalo, y sinaba bucharado andré benguistano.
23. Y ardiñelando as aquias, pur sinaba andré os jacháres, diqueló de muy dur á Abraham, y á Lazaro andré desquero chepo:
24. Y ó, á gole, gole, penó: Batico Abraham, terela canrea de mangué: y bichabela á Lazaro, que mojisarele o vuque de sun angusti en pani, somia jilar á minri chipe, presas sinelo jurepenado andré oconá yaque.
25. Y Abraham le penó: Chaboro: terela en fácho, que ustilaste o lacho andré tun chipen, y Lazaro bastardo: pues acana terela ó acoi paratató, y tucue jurepénes.
26. Fuera de que sinela butron baro entré amangué y sangue; de manera que junos sos camelaren nacar de acoi á sangue, n'astisarelan, ni de oté nacar acoi.
27. Y penó: Pues te manguelo, batu, que lo bichobeles al quer de minrio batu. p. 121
28. Presas terelo pansch plalores, somia que les díñele machiria, que na sinele que abillelen junos tambien a oconá sosimbo de jurepénes.
29. Y Abraham le rudeló: Terelan á Moyses y á os Prophetas: junelenlos.
30. Tami o aver penó: Nanai, Dada Abraham; tami si yeque es mules chalare á junos, querelarán penitencia.
31. Y Abraham le penó: Si na junelan á Moyses y á os Prophetas: tampoco pachibelarán á yeque, aun pur se ardiñelare de enré os mulés.

## JERÓ XVII.

1. Y penó á desqueres discipules: N'astis, que na abillelen escandales: ¡Tami ysna de ocola, por coín abillelén! p. 122
2. Fetér le sinaria, que le chibasen al querlo bar de asia y le bucharasen andré o moros, que querelar escandalo á yeque de oconas chinores.
3. Diquelad por sangue: si querelare grecos tiro plal contra tucue, corrigele: y si querelare penitencia, ertinale.
4. Y si querelare grecos contra tucue efta begais al chibes, y efta begais al chibes se limbidiare á tucue, penando: He querdi choro, ertinale.
5. Y penáron os Apostoles al Erañó: Din amangué fé butér.
6. Y penó o Érañó: Si terelareis fé, sasta yeque grano de mostaza, y penelareis á oconá moral: Despandate de raiz, y chibelate oté andré o moros: lo querelar.
7. ¿Y coín de sangue terelando yeque lacró, sos randiñela, ó garabela as brajias, pur limbidiela del bur, le penela: Chatucue yescotria, y bestelate á la mensalle?
8. Y na le penela gres: Chitelame de jamar, y chitelate á servirme, o chiros que jamelo y piyelo; que despues jamarás y piyarás? p. 123

9. ¿Pre baji se debisarelan garapatias á ocola lacró presas ocona querela ma le penó?
10. Penchabelo que nanai. Andiar tambien sangue, pur querelareis sarias as buchias que á sangue sinelan penadas, penad: Lacrés sinamos inutiles: Ma debisaramos querelar, querelemos.
11. Y anacó que chalando ó á Jerusalém, nació por medio de Samaria, y de Galiléa.
12. Y chalando andré yeque gau, chaláron abrí á ó deque manuces zarapiosos, sos se paráron de dur.
13. Y diñaron goles, penando: Jesus duquendio, terela canrea de amangué.
14. O pur dicó junos, penó: Chalad, somia diquelen sangue os erajais. Y anacó, que o chiros que chalaban, sináron chibados lacho.
15. Y yeque de junos, pur dicó que habia sinado chibado lacho, limbidió diñando chimusolano á Debél á goles bares. p. 124
16. Y se bucharó en chiquen, á os pindrés de Jesus, diñando garapatias: y ocona sinaba Samaritano.
17. Y rudeló Jesus, y penó: ¿Pre baji na sinelan deque junos sos sináron chibados lacho? ¿Y os nu averes duque sinelan?
18. ¿Na sinaba yeque sos limbidiase, y diñase chimusolano á Debél, sino ocana gringó?
19. Y le penó: Costunatucue, chatucue, que tiri fé te ha chibado lacho.
20. Y puchabandole os Phariseyes: ¿Pur abillaré o chim de Debél? les rudeló, y penó: O chim de Debél na abillaré sat simache de abrí;
21. Ni penelarán: helo acoi, o helo oté: presas o chim de Debél sinela andré de sangue.
22. Y penó á desqueres discipules: Abillarán chibeses, pur camelareis dicar yeque chibes e Chaboro e Manu, y na lo dicareis.
23. Y sangue penarán: Diqueladle acoi, y diqueladle oté. Na cameleis chalar, ni le plastañeis. p. 125
24. Presas sasta o maluno, sos diñelando dut andré a region ostely e Charos, voltisarela desde la yeque disde la aver aricata; andiar tambien sinará o Chaboro e manu andré desquero chibes.
25. Tami jomte brotoboro que ó padezca baribu, y que sinele reprobado de ocona sueti.
26. Y sasta sinaba andré os chibeses de Noé, andiar tambien sinará andré os chibeses e Chaboro e manu.
27. Jamaban, y piyaban: os manuces ustilaban romias, y as cadchias romes disde o chibes pur Noé chaló andré á Jestari; y abilló a pani bari, y mulabó á sares.
28. Andiar matejo sasta sinaba andré os chibeses de Lot; jamaban, y piyaban; quinaban, y binaban; chitaban carschtas, y querelaban querés.
29. Y o chibes, que chaló Lot abrí de Sodoma, pero yaque y azufre de o Charos, y os marabó á sares. p. 126
30. Andiar sinará o chibes, pur se mequelaré dicar o Chaboro e manu.
31. André ocola ocana o sos sinare opré o tejado, y terelare desqueres coneles andré o quer, na chale ostely á ustilarlos, y ó sos sinare andré o ortalame, andiar matejo na limbidiele palal.
32. Terelad en fácho a romi de Lot.
33. O saro sos camelare salvar sun chipen, la najabará; y ó sos la najabará, la alachará.
34. Sangue penelo, que andré ocola rachi dui sinarán andré yeque cheripen, yéque sinará ustilado, y o aver mequelado.
35. Dui cadchias sinarán nacicando andré a asia catanias; yeque sinará ustilada, a aver mequelada: dui andré l'ortalame; yeque sinará ustilado, y o aver mequelado.
36. Rudeláron, y le penáron: ¿Anduque Erañó?
37. Y ó les penó: Duque sinaré o trupos, oté tambien se catanaran as aguilas. p. 127

## JERÓ XVIII.

1. Y les penaba tambien ocona parabola: que jomte manguelar gayere, y na desfalecer,
2. Penando: Sinaba yeque Barander andré foros, sos na darañaba á Un-debél, ni querelaba bajin á manu yeque;
3. Y sinaba andré o matejo foros piuli, sos abillaba á ó y le penaba: Querelame justicia de minrio

daschmanu.

4. Y ó pre baribu chiros na camelaba. Tami despues de ocono penó andré sí: Aunque ni darañelo á Debél, ni á manu querelo bajin;

5. Todavía, presas ocona piuli sinela importuna á mangue, le querelará justicia, que na abillele tantas begais, que al fin mangue trajatela.

6. Y penó o Eraño: Junelad ma penela o Barander choro.

p. 128

7. ¿Pues Un-debél na querelará bajin de desqueres chabores, sos araquerelan á ó á gole chibes y rachi, y terelará orpachirima andré junos?

8. Sangue penelo, que sigo os listrabará. Tami pur abillaré o chaboro e manu, ¿penchabelais que alachará fé andré a sueti?

9. Y penó tambien ocona parabola á yeques, sos pachibelaban á sí matejos, sasta si sinaban laches, y despreciaban á os averes:

10. Dui manuces ardiñeláron á la cangri á manguelar á Un-debél: o yeque Phariséo y o aver Publicano.

11. O Phariséo sinando en pindré, manguelaba andré sun suncai de ocona beda: Un-debél, chimusolano te diñelo, presas na sinelo sasta os averes manuces, randes, chores, pirandes; andiar sasta sinela ocona Publicano.

12. Ayunisarelo dui begais sari semana: diñelo diezmos de o saro que terelo.

13. Tami o Publicano, sinando muy dur, darañaba aun costunar as aquias al Tarpe: sino que curaba sun chepo, penando: Un-debél, terela canrea de mangue choro!

p. 129

14. Sangue penelo, que ocono, y ocola nanai, chaló justificado á sun quer: presas saro manu, sos se ardiñela, sinará bucharado ostely: y ó sos se chibele ostely, sinará ardiñelado.

15. Y le lanelaban tambien chabores, somia que os pajabase. Y pur lo dicáron os discipules, os chingaraban.

16. Tami Jesus os araqueró, y penó: Mequelad, que abillelen á mangue os chabores, y na os impidais; presas de oconas sinela o chim de Debél.

17. Aromali sangue penelo, que ó sos na ustilase o chim de Debél, sasta chaboro, na chalará andré ó.

18. Y le puchabó yeque tintin baro, penando: Duquendio lacho, ¿qué querelará somia alachar a chipen que na marela?

19. Y Jesus le penó: ¿Por qué araquerelas mangue lacho? Cayque sinela lacho, sino Un-debél colcoro.

p. 130

20. Chanelas os Mandamientos: Na marelarás: Na pirabarás: Na randelarás: Na penelarás jujana: Pachibela á tiro batu, y á tiri dai?

21. O penó: Saro ocono he querdi desde que sinaba chinoro.

22. Pur juneló Jesus ocono, le penó: Aun á tucue faltisarela yeque buchi: binela saro que terelas, y dinlo á os choro, y terelará manchin andré o Tarpe: y abillel, y plastañamangue.

23. Pur ó juneló ocono, se chito charabaro: presas sinaba baribu balbalo.

24. Y Jesus le penó, pur le dicó charabaro: ¡Quan dificultosamente chalarán andré o chim de Debél junos sos terelan jayere!

25. Presas buchi butér facil sinela nacar brote pre la aqui de yeque jutia, que chalar manu balbalo andré o chim de Debél.

26. Y penáron junos sos juneláron ocolo: ¿Pues coin astisarela salvarse?

27. Les penó: Ma n'astis para os manuces, astis para Un-debél.

p. 131

28. Y penó Pedro: Mistos diquelas, que mu terelamos mequelado sarias buchias, y terelamos plastañado tucue.

29. O les penó: Aromali sangue penelo, que cayque sinela, sos terele mequelado quer, ó batuces, ó planes, ó romi, ó chabores pre o chim de Debél,

30. Sos na terele de alachar baribu butér andré ocona chiros; y andré o chim que abillele a chipen que na marela.

31. Y ustiló Jesus aparte á os duideque: y os penó: Diquelad, chalamos á Jerusalém, y sinarán querdas sarias as buchias, que randáron os Prophetas del Chaboro e manu.

32. Presas sinará entreguisarado á os Busnés, y sinará caquerado, y curado, y chotiado.

33. Y despues que le curaren, le nicabarán a chipen, y ostinará al trincho chibes.

34. Tami junos na jabilláron chichi de ocono: y ocona varda sinaba pandada á junos; y na

p. 132

jabillaban ma les penaba.

35. Y anacó, que bigoreando sunparal á Jericho, sinaba yeque perpenta bestelado aligatas del drun, mangando limosna.

36. Y pur juneló a chumas e sueti sos nacaba puchabó, qué sinaba ocono.

37. Y le penáron, que nacaba Jesus Nazareno.

38. Y penó á gole gole: Jesus, Chaboro de David, terela canrea de mangué.

39. Y junos sos chalaban anglal le chingaraban, somia que mequelase. Tami ó garlaba baribu butér: Chaboro de David, terela canrea de mangué:

40. Y Jesus parándose, penó que se le lanelasan. Y pur sinaba sunparal, le puchabó,

41. Penando: ¿Qué camelas que te querele? Y ó rudeló: Eraño, que diquele.

42. Y Jesus le penó: Diquela, tun fé te ha chibado lacho.

43. Y yescotria dicó, y le plastañaba chimusolanificando á Debél. Y pur dicó ocono sari a sueti, dinó loor á Debél.

p. 133

## JERÓ XIX.

1. Y Jesus terelando chalado andré, nacaba por Jericho.

2. Y he acoi manu araquerado Zachéo: y ocona sinaba yeque es mas bares enré os Publícanes, y balbalo:

3. Y orotaba dicar á Jesus, coin sinase: y na le astis pre la baribu sueti, presas sinaba chinoro de trupo.

4. Y chalando anglal, se costunó andré carschta bruñi heila somia dicarle, presas por oté terelaba de nacar.

5. Y pur bigoreó Jesus á ocona stano, ardiñelando as aquias, le dicó, y le penó: abillel ostely yescotria, presas jomte ustilarme achibes andré tun quer.

6. Y ó chaló ostely yescotria, y le ustiló asaselándose.

p. 134

7. Y dicando ocono sares, chumasquereláron, penando, que terelaba chalado á sinar andré quer de yeque choro.

8. Tami Zachéo, chibandose anglal e Erañoró, le penó: Eraño, a paque de ma terelo diñelo á os chorores: y si andré buchi terelo jonganado á manu, le voltisareló star tanto butér.

9. Y Jesus le penó: Achibes ha abillado golipen á ocona quer: presas ó tambien sinela chaboro de Abraham.

10. Presas o Chaboro e manu abilló á orotar, y á salvar ma sinaba chibado á najabar.

11. Junelando junos ocono, plastañó penandoles yeque parabola, sat ocasion de sinar sunparal de Jerusalem: y presas penchababan que yescotria se mequelaria dicar o chim de Debél:

12. Penó pues: Manu tintin chaló a chim dur, somia ustilar yeque lume oté, y despues limbidiarse.

13. Y araquerando á deque de desqueres lacrés, les diñó deque estongrias, y les penó: paruguelad entretanto que abillelo.

p. 135

14. Tami os de desquero foros na le camelaban, y bichobando palal de ó yeque plastañí, le penáron: Na camelamos que reyne ocona opré de amangué.

15. Y pur limbidió, despues de ustilar o lume, penó araquerar á ocolas lacrés, á coines terelaba diñado o jayere, somia chanelar ma cata yeque terelaba paruguelado.

16. Bigoreó pues o brotobo y penó: Eraño; tiri estongri ha ganisarado deque estongrias.

17. Y le penó: Sinela mistos, lacho lacró. Presas andré a fremita has sinado cabalico, terelará ezor opré deque fores.

18. Y abilló aver, y penó: Eraño: Tiri estongri ha ganisarado pansch estongrias.

19. Y penó á ocona: Tucue terelalo opré pansch fores.

20. Y abilló o trincho, y penó: Eraño, acoi terelas tiri estongri, sos he terelado ujarada andré yeque diclo.

p. 136

21. Presas terelaba dal de tucue, sos sinelas manu recio de suncai; Ustilelas ma na chitaste, y chinelas ma na chibelaste.

22. Entonces ó le penó: Choro lacró, abrí tiro mui condenelo tucue: Chanelabas que menda sinaba manu recio de suncai, que ustilelo ma na chité, y chinelo ma na chibele.
23. ¿Pues presas na diñaste minrio jayere al banco, somia que pur limbidiase lo ustilára sat ganancia?
24. Y penó á junos sos sinaban oté: Nicabeladle a estongri, y diñadsela al lacró sos terela deque estongrias.
25. Y junos le penáron: Eraño, que terela deque estongrias.
26. Pues menda sangue penelo, que á saro ocola sos terelará, se le diñaró, y terelará butér: tami al sos na terela, se le nicobará aun ma terele.
27. Y en quanto á ocolas minres daschmanuces, sos na cameláron que menda reynase opré junos, laneladmelos acoi, y mareladlos anglal de mangué. p. 137
28. Y penado ocono guillaba anglal costunando á Jerusalém.
29. Y anacó, que pur bigoreó sunparal de Bethphage, y de Bethania, al bur, sos se araquerela e Urucal, bichabó dui es desqueres discipules,
30. Penando: Chalad á ocona gau, sos sinela de mamui: y yescotria que chalareis andré, alachareis ternoro de gel pandado, y opré coin nunca se besteló cayque: despandadlo, y laneladlo.
31. Y si manu puchabelare sangue: ¿Por qué lo despandais? A ó rudelareis andiar: Porque o Eraño terela menester de ó.
32. Chaláron pues junos sos habian sinado bichabados, y alacháron o ternoro, sos sinaba sasta les habia penado.
33. Y pur despandaban al ternoro, les penáron os julais: ¿Por qué despandais al ternoro?
34. Y junos rudeláron: Porque o Eraño terela menester de ó.
35. Y lo laneláron á Jesus. Y chibando opré o ternoro desqueres talalores: chitáron á Jesus opré. p. 138
36. Y chalando ó andiar, bucharáron desqueres coneles andré a feda.
37. Y pur bigoreó sunparal al luchipen e bur e Urucal, sares os discipules en plastañias, perelales de pesquital se chibáron á majarificar á Un-debél á goles bares pre sarias as buchias, sos habian dicado,
38. Penando: Majarificado o Crallis, sos abillela andré o nao e Erañoró, paz andré o Charos, y chimusolano andré o Tarpe.
39. Y yeques es Phariseyes sos sinaban enré á sueti, le penáron: Duquendio, reprehende á tires discipules.
40. O les rudeló: Sangue penelo, que si oconas mequelaren, as baras diñarán goles.
41. Y pur bigoreó sunparal, al dicar o Foros, orobó opré ó, penando:
42. ¡Ysna! si pincharases buchi andré ocona tun chibes, ma astisarela lanelartucue a paz! Tami acana sinela ucharado de tirias aquias. p. 139
43. Presas abillarán chibeses contra tucue, pur tires daschmanuces te chibarán al crugos trincheras, y te chibarán cerco, y te pandarán pre sarias aricatas.
44. Y chibarán tucue ostely, y á tires chabores, sos sinelan andré tucue, y na mequelarán andré tucue bar opré bar; presas na pincharaste o chiros de tiri visitacion.
45. Y chalando andré a cangri se chitó á bucharar abrí á sares junos sos quinaban y binaban andré siró,
46. Penandoles: Libanado sinela: Minrio quer, quer de beda sinela. Tami sangue lo terelais querdi tunia de randes.
47. Y cata chibes bedaba andré a cangri. Tami os Manclayes es erajais, y os Libanes, y os tintines e sueti le camelaban marar.
48. Y na chanelaban que querelarse sat ó. Presas sari a sueti sinaba moscabis pur le junelaba.

## JERÓ XX.

p. 140

1. Y anacó yeque chibes, que sinando ó andré a cangri bedando á la sueti, y evangelizando, se catanáron os Manclayes es erajais sat os pures,
2. Y le penáron de ocona manera: Penamangué sa' que solar querelas oconas buchias; ó coin sinela ó sos te diño ocona sila.

3. Y Jesus rudeló, y les penó: Tambien menda querelaré sangre yeque pucha. Rudeladmangue:
4. ¿O bautismo de Juan sinaba del Tarpe, ó de los manuces?
5. Junos, penchababan andré de sí, penando: Si penaremos, que del Tarpe, penará: ¿pues presas na le pachibelasteis?
6. Y si penaremos: De los manuces, a sueti sari marelarános sat baras, pues terela por chachipe, que Juan sinaba Propheta.
7. Y rudeláron que na chanelaban de duque sinaba. p. 141
8. Y les penó Jesus: Pues na penelo sangre, sa' que solar querelo oconas buchias.
9. Y se chibó á penar á la sueti ocona parabola: Manu chitó yeque resis, y la diñó a rentiserar á yeques randiñadores: y ó sinaba ausente pre baribu chiros.
10. Y yeque chibes bichabó yeque de desqueres lacrés á os randiñadores, somia que le diñasen del mibao e resis. Tami junos curáron á ocona, y le bichabáron vacío.
11. Y aver begai bichabó aver lacró. Tami junos curáron tambien á ocona, y ultrajisarandole, lo bichabáron vacío.
12. Y limbidió á bichabar á aver trincho: á coin junos de la mateja beda curáron, y le bucharáron abrí.
13. Y penó o Erañó e resis: ¿Qué querelaré? Bichabaré á minrio camelado chaboro: Astis sinar, que pur le diquelen, le terelen bajin.
14. Pur le diqueláron os randiñadores, penchabáron andré sí, y penáron: Ocona sinela o heredero; marelemosle, somia que sinele amari a heredad. p. 142
15. Y sicobandole abrí e resis, le mareláron. ¿Que querelará pues sat junos o julai e resis?
16. Abillaré, y marelaré á oconas randiñadores, y diñará sun resis á averes. Y sasta junos lo juneláron, le penáron: Na sinele andiar.
17. Y ó dicandolos, penó: ¿Pues que sinela ocono, sos sinela randado: A bar, sos bucharáron junos sos edificaban, ocona abilló á sinar a mas udschi e esquina?
18. Saro ocola, sos perare opré ocola bar, quebrantado sinará: y opré coin siro peráre, le nacicaré.
19. Y os Manclayes es erajais, y os Libanes le camelaban chibar baste andré ocola ocana, tami cangueláron á la sueti: presas jabilláron, que contra junos terelaba penado ocona varda.
20. Y acechandole bichabáron juntunes, sos se fingiesen laches, somia ustilarle andré alguna varda, y lliguerarle á la jurisdicion, y solar e Poresquero. p. 143
21. Oconas pues le puchabáron, penando: Duquendio, chanelamos que penelas y bedelas mistos; y que na querelas bajin á cayque, sino que bedelas en chachipen o drun de Debél.
22. ¿A amangue sinela mistos poquinar costiñi á Cæsar, ó nanai?
23. Y ó, jabillando a choripen de junos, les penó: ¿Presas tentisarais mangue?
24. Mequelame dicar yeque calé. ¿De coin sinela a chichi, y o letrero, sos terela? De Cæsar; le rudeláron junos.
25. Y les penó: Pues diñelad á Cæsar ma sinela de Cæsar: y á Debél ma sinela de Debél.
26. Y na astisáron reprehender desquerias vardas anglal e sueti: tami daránelados de sun respuesta sonsibeláron.
27. Tambien se bigoreáron yeques os Sadduceyes, sos nieguisarelan a resurreccion, y le puchabáron.
28. Penando: Duquendio: Moyses ha libanado andré sun embéo: Si merare o plal de manu terelando romi, bi mequelar chabores, que se romandiñase sat siró o plal, y ardiñele linage á desquero plal. p. 144
29. Pues sinaban efta plalores, y ustiló romi o mas baro, y meró bi chabores.
30. Y la ustiló o duincho, y meró tambien bi chaboro.
31. Y la ustiló o trincho. Y andiar en begai sares os efta, sos meráron bi mequelar sucesion.
32. Segritona es sares meró tambien a romi.
33. ¿Pues andré a resurreccion, de coin de junos sinará romi? Presas sares os efta la tereláron por romi.
34. Y Jesus les penó: Os chabores de ocona sueti se romandiñelan, y sinelan diñados en romandiñipen:
35. Tami junos sos sinarán juzgados cabalicos de ocola sueti, y e resurreccion es mulés, na se



romandiñarán, ni sinarán diñados en romandiñipen.

36. Presas n'astis que merelen butér: presas sunelan iguales á os Manfarieles, y chabores sinelan de Debél, pur sinelan chabores e resurreccion.

p. 145

37. Y que os mules terelan de ardiñar, lo dialó tambien Moyses, pur sunparal á la beldolaya araquero al Erañó, o Debél de Abraham, y o Debél de Isaac, y o Debél de Jacob.

38. Y na sinela Debél es mules, sino es vivos: presas sares vivisarelan á ó.

39. Y rudelando yeques es Libanés, le penáron: Duquendio, mistos terelas penado.

40. Y darañeláron á pucharle butér.

41. Y ó les penó: ¿Sasta penelan, que o Christo sinela Chaboro e David?

42. Y o matejo David penela andré o embéo es Psalmes: Penó o Erañó á minrio Erañoró: bestelatucue á minri bastari,

43. Disde que bucharele á tires daschmanuces bajines de tires pindrés.

44. Si David o araquerela Erañó: ¿Pues sasta sinela chaboro de ó?

p. 146

45. Y junelando sari a sueti, penó á desqueres discipules:

46. Garabelaos de os Libanes, sos se alendelan á pirelar sat nubés bares, y les pesquibela sinar saludados andré os masqueres, y camelan as brotoborias bestis andré as synagogas, y os brotobores asientos andré as jachipenes;

47. Sos jamelan os queres es piulias, querelando barias ocanagimias. Oconas terelarán condenacion mas bari.

## JERÓ XXI.

1. Y sinando diando, dicó os balbales sos bucharaban desqueras ofrendas andré a jestari e manchin.

2. Y dicó tambien yeque piuli chorori, sos chibelaba dui cales chinores.

3. Y penó: Aromali sangue penelo, que ocona chorori piuli ha chibado butér que sares os avéres.

p. 147

4. Presas sares ocolas terelan bucharado somía ofrendas de Debél, de ma les sobresarela: Tami ocona de desqueri erdicha terela chibado saro o jayere sos terelaba.

5. Y rudeló á yeques, sos penaban de la cangri, que sinaba chiti de barias pacuarias, y de diñipenes:

6. Oconas buchias sos diquelais, abillarán chibeses, pur na sinará mequelada bar opré bar, sos na sinará demolida.

7. Y le puchabáron, y penáron: ¿Duquendio, pur sinará ocono? y que simache sinará, pur ocono comenzáre á sinar?

8. O penó: Diquelad, que na sineleis jongabados: presas baribustres abillarán andré minrio nao, penando: Menda sinelo, y o chiros sinela sunparal: garabelaos pues de chalar palal de junos.

9. Y pur junelareis chingaripenes y jestias, sangue na canguelis: presas jomte que ocono anaquele brotoboro, tami na sinará yescotria a anda.

10. Entonces les penaba: Se ardiñará sueti contra sueti, y chim contra chim.

p. 148

11. Y sinará bares jolili-motos por os gaues, y salipénes, y boquises y sinará buchias espantosas, y barias simaches e Charos.

12. Tami anglal de saro ocono sangue ustilarán, y plastañarán, entregisando sangue á as Synagogas, y á os estaripeles, y lliguerarán sangue á os Crallises, y á os Poresqueres, por minrio nao:

13. Y ocono sinará sasta machiria á sangue.

14. Terelad yeque buchi silni andré jires carlés, o na penchabar anglal ma terelais de rudelar.

15. Presas menda diñaré sangue mui y chaneleria, al que n'astisarelarán resistir, ni contrapenar sares jires daschmanuces:

16. Y sinareis entregados de jires batuces, y plalores, y rati, y monrés, y querelarán merar a yéques de sangue.

17. Y sares aborrecerán á sangue pre minrio nao.

18. Tami na se najabará yeque bal de jires jerés.

p. 149

19. Sat jiri paciencia listrabareis jirias ochias.
20. Pues pur dicáreis á Jerusalém pandada al crugos de jundunares, entonces chanelad que sun najipen sinela sunparal.
21. Entonces junos sos sinelan andré la Judéa, najalelen á os bures: y junos en medio de siró se sicobelen abrí; y junos andré os bures na chalen andré de siró.
22. Presas oconas sinelan chibeses de venganza, somia se perelalen sarias as buchias, sos sinelan libanadas.
23. Tami ysna de las cambrias, y de ocolas sos diñelan de mamisara andré ocolas chibeses! Presas sinará bari apretura opré a pu, y ira para ocona sueti.
24. Y perarán á filo e estuche: y sinarán lliguerados utildes á sares os chimes, y Jerusalém sinará hollada de los Busnés: disde que se perele o chiros es Busnes.
25. Y terelará simáches Cam, y andré a Chimutra, y andré as cherdillas; y andré la pu tráqui es manuces pre a confusion sos querelara a chumas e moros, y de sus panias. p. 150
26. Sinando os manuces yertos por o dal y canguelo es buchias, sos opre abillaran á sari a sueti: presas as silas e Tarpe sinarán conmovidas:
27. Entonces diquelarán al Chaboro e manu abillar opré yeque paros sat ezor baro y chimusolano.
28. Pur comenzaren pues á perelarse oconas buchias, diquelad, y ardiñelad jires jeres; presas sunparal sinela jire mestepé.
29. Y les penó yeque semejanza: Diquelad a carschta-heila, y sarias as carschtas.
30. Pur bucharelan ya abrí de sí o mibao, jabillais que sunparal sinela o canriano.
31. Andiar tambien sangue, pur dicalareis querelarse oconas buchias, chanelad que sunparal sinela o chim de Debél.
32. Aromali sangue penelo, que na nacará ocona generacion, disde que sarias oconas buchias sinarán quereladas. p. 151
33. O Charos y la pu nacabarán: tami minrias vardas na nacarán.
34. Diquelad pues por sangue, na sinele que jires carlés se carguisarelen de glotoneria y de matipen, y de las gramias de ocona chipen: y que abillele de repente opré sangue ocola chibes.
35. Presas andiar sasta yeque maluno abillará opré sares sos sinelan opré a chichi de sari a jolili.
36. Pues sinelad de vela manguelando á Un-debél andré saro chiros, somia que sineleis cabalicos de najar sarias oconas buchias, sos jomte sinar, y de sinar andre pindré, anglal e Chaboro e manu.
37. Y sinaba bedando andré a cangri: ta arachis chalaba abrí, y lo nacaba andré o bur, araquerado e Urucal.
38. Y sari a sueti se ardiñeló de clarico, somia abillar, a junarle andré a cangri.

## JERÓ XXII.

**p. 152**

1. Y sinaba sunparal a fiesta es Azymos, sos sinela araquerada Ciria:
2. Y os Manclayes es Erajais, y os Libanes orotaban sasta querelarian merar á Jesus: tami canguelaban á la sueti.
3. Y Satanas chaló andré Judas, sos terelaba por aver nao Iscariotes, yeque es duideque.
4. Y chaló, y trató sat os Manclayes es Erajais, y sat os Baraderes de sasta se le entreguisaria.
5. Y se alendáron, y concertáron de diñarle jayere.
6. Y sinaba sat junos de acuerdo. Y orotaban chiros, somia entreguisarlo bi concurso de sueti.
7. Y abilló pues o chibes es azymos; pur jomte merar a Ciria.
8. Y bichabó á Pedro, y á Juan, penando: Chalad á chitarnos a Ciria somia que jamelemos. p. 153
9. Y junos penáron: ¿Anduque camelas que la querelemos?
10. Y les penó: Yescotria que chaleis andré o foros, rachelareis yeque manu, sos lliguerela coro de pani: chalad le palal disde o quer, anduque chalará andré.
11. Y penelad al julai e quer: O duquendio tucue penela: ¿Anduque sinela a cumorra, duque terelo que jamar a Ciria sat minrés discipules?

12. Y ó diará sangue yeque cumorra bari, chiteladla oté.
13. Y junos chaláron, y lo alacháron andiar sasta les terelaba penado, y childáron a Ciria.
14. Y pur sinaba chiros, se bejeló á la mensalle, y os duideque Apóstoles sat ó.
15. Y les penó: Sat pesquital he camelado jamar con-a-sangue ocona Ciria, anglal de merar.
16. Presas sangue penelo, que na jamaré buter de siró disde que sinele perelada andré o chim de Debél.
17. Y ustilando a bada, diñó garapatias, y penó: Ustilad, y distribuidlo enré sangue. p. 154
18. Presas sangue penelo, que na piyaré butér e mibao e resis, disde que abillele o chim de Debél.
19. Y terelando ustilado o manro, diñó garapatias, y o asparabó, y se lo diñó, penando: Ocona sinela minrio trupos, sos sinela diñado por sangue: ocona querelad en fácho de mangue.
20. Y andiar matejo a bada, palal de terelar jamado, penando: Ocona bada sinela o Nebo Testamento en minri rati, sos sinará butanada por sangue.
21. Tami diquelad acoi, que la baste de ó sos mangue entreguisarela, con-a-mangue sinela á la mensalle.
22. Aromali o Chaboro e manu chala, sasta ma sinela decretado: ¡Tami ysna de ocola manu por coin sinará entreguisarado!
23. Y junos se chibáron á puchabarse yeques á averes, coin de junos sinaria ó, sos terelaba que querelar ocono. p. 155
24. Y se ardiñó tambien enré junos jestia, coin de junos bichotaba sinar mas baro.
25. Tami ó les penó: Os Crallises es Busnés se erañorean de junos, y junos sos terelan sila opré de junos sinelan araquerados quereladores de mistos.
26. Tami sangue no andiar: antes ó sos sinela mas baro enré sangue, querelese sasta o mendesquero, y o sos broto sinela, sasta o sos sirvisarela.
27. Presas ¿coin sinela mas baro, el sos sinela bejalado á la mensalle, ó el sos servisarela? ¿Na sinela mas baro el sos sinela bejalado á la mensalle? Pues menda sinelo en medio de sangue, andiar sasta o sos sirvisarela.
28. Tami sangue sinelais junos sos terelais permanecido con-a-mangue andré minrio tremendo.
29. Y por ocono chitelo menda o chim para sangue, sasta minrio Dada lo chitó para mangue,
30. Somia que jameleis y piyaleis á minri mensalli andré minrio chim, y sangue bejeleis opré thronos somia juzgar á las duideque tribus de Israel. p. 156
31. Y penó ó Erañoró buter: Simon, Simon, diquela que Satanas ha mangado tucue somia zarandear tucue sasta gi.
32. Tami menda he manguelado por tucue, que na faltisarele tíri fé: y tucue yeque begai convertido, confirma a tires plalores.
33. O le penó: Erañó, sarmuñé sinelo chalar sa'tucue aun á estaripel, y á meripen.
34. Tami Jesus le penó: Te penelo, Pedro, que na giyabelará sejonía o basnó, sin que trin begais has penado que na pincharelas mangue. Y les penó:
35. Pur sangue bichabé bi quisobu, y bi manronea, y bi tirajais, ¿por baji sangue faltisaró yeque buchi?
36. Y junos rudeláron: Chi. Yescotria les penó: Pues acana coin terela quisobu, ustilelo; y tambien manronea: y ó sos na lo terela, binele desquero gate y quinele janro. p. 157
37. Presas sangue penelo que jomte que se diquele perelado andré mangue aun ocono sos sinela libanado; Y sinaba jinado sat os chorés. Presas as buchias sos pajabelan á mangue, terelan desquero cumplimiento.
38. Tami junos rudeláron: Eraño, he acoi dui janres. Y ó les penó: Barsamia.
39. Y chalando abrí, se guilló, sasta solia, al bur es zetallas. Y lé sinaban tambien plastañando desqueres discipules.
40. Y pur bigoreó al stano, les penó: Manguelad á Un-debél? somia que na chaleis andré chungalo.
41. Y se chaló de junos dur, sasta astis bucharar yeque bar: Y chitado de chanelis, manguelaba,
42. Penando: Dada, si camelas, naquele de mangue ocona bada: Tami na se querele minri pesquital, sino tiri.
43. Y le bichotó yeque Manfariel e Charos, sos le confortaba. Y chibado en dua, manguelaba sat sila butér. p. 158

44. Y sinaba desquero sudor, sasta gotas de rati, sos peraba disde la chiquen.
45. Y sasta se ardiñó de manguelar, abilló á desquerés discipules, y los alachó sornando de charabury.
46. Y les penó: ¿Presas querelais sobindoy? ardiñaos, y manguelad, somia que na chaleis andré o chungalo.
47. Y sasta sinaba ó aun penando, se dicó yeque plastañi de manuces: y ó sos hetó Judas, yeque es duideque, chalaba anglal de junos: y bigoreó á Jesus somia chupendarle.
48. Tami Jesus le penó: ¿Judas, sat chupendi entreguisarélas al Chaboro e manu?
49. Y pur dicáron junos sos sinaban sat ó, ma chalaba á anacar, le penáron: Erañó, ¿curaremos sat o janro?
50. Y yeque de junos curó á yeque lacró e Manclay es erajais, y chinó de ó o can bastaró. p. 159
51. Tami Jesus, ustilando a varda, penó: Mequelad disde acoi. Y pajabó de ó o can, y le chibó lacho.
52. Y penó Jesus á os Manclayes es Erajais, y á os Baranderes e cangri, y á os Purés, sos habian abillado oté: ¿Presas sasta á randé terelais chalado abrí sat janrés y catés?
53. Habiendo sinado cata chibés con-a-sangue andré á cangri, na bucharasteis as baste contra mangué: tami ocona sinela jire ocana, y a sila es bengues.
54. Y bucharando baste opré ó, le lligueráron al quer e Pontesqueró: y Pedro le plastañaba muy dur.
55. Y terelando urdiflado yaque en medio e atrio, y bestelandose junos al crugos, sinaba tambien Pedro en medio de junos.
56. Yeque lacrí, pur le dicó bestelado á la yaque, lo dió emposunó, y penó: Y ocona sat ó sinaba.
57. Tami ó lo neguisaró, penando: Cadchi, na lo pincharelo.
58. Y una fremita palal, dicandolo aver, penó: Y tucue de junos sinelas, Y penó Pedro: Manu, na sinelo. p. 160
59. Y nacada sasta yesque ocana, chamuliaba aver y penaba: Aromali ocona sat ó sinaba: Presas sinela tambien Galiléo.
60. Y penó Pedro: Manu na chanelo ma penelas. Y andré ó matejo chiros, pur o sinaba aun chamuliando, giyabeló o basno.
61. Y voltisarandose o Erañó, dió á Pedro. Y Pedro se pareló e varda e Erañoró sasta le habia penado: Anglal que o basno giyabele; mangué neguisarerás trin begais:
62. Y chalando Pedro abrí, orobó baribu.
63. Y ocolas sos terelaban á Jesus, o caqueraban, curandole.
64. Y le ucharáron as aquias, y le curáron en la chichi, y le puchababan, y chamuliaban: Penamangué, coin sinela ó sos curó tucue:
65. Y penaban averes baribustrias buchias zermañando contra ó.
66. Y pur sinaba de chibes se catanáron os purés e sueti, y os Manclayes es Erajais, y os Libanes, y o lligueráron á desqueri beia, y le penáron: Si tucue sinelas o Christo, pen. p. 161
67. Y les penó: Si sangue lo penáre, na pachibelareis mangué.
68. Tambien si sangue puchabáre, na rudelareis mangué, ni chitareis en mestepen.
69. Tami desde acana o Chaboro e manu sinará bejelado á la bastari e sila de Debél.
70. Penáron averes: ¿Andiar, tucue sinelas o Chaboro de Debél? O penó: Sangue penelais que menda lo sinelo.
71. Y junos penáron: ¿Qué butér machiria jomte? pues mu matejos lo habemos junelado de la mui de ó.

## JERÓ XXIII.

1. Y se ardiñó sari ocola sueti, y lo lligueráron á Pilato. p. 162
2. Y se chitáron á acusarle, penando: A ocona terelamos alachado pervirtiendo á amari sueti, y vedando platisarar jayere á Cæsar, y penando que ó sinela Christo Crallis.
3. Y Pilato le puchabó, y penó: ¿Sinelas tucue o Crallis es Chuti? Y ó le rudeló penando: Tucue lo penelas.

4. Penó Pilato á os Manclayes es Erajais, y á la sueti: Chichi, sos sinela choro alachelo andré ocona manu.

5. Tami junos insistian, penando: Terela alborotado a sueti sat la beda, sos chibela por sari la Judéa, comenzando desde o chim de Galiléa, disde acoi.

6. Pilato, sos juneló penar Galiléa, puchabó si sinaba de Galiléa.

7. Y pur chaneló, que sinaba e jurisdicion de Herodes, lo bichabó á Herodes: sos al chiros socababa tambien andré Jerusalém.

8. Y Herodes pur dicó á Jesus, se alendó baribu. Presas de baribu chiros le terelaba camelado dicar, presas habia junelado penar de ó barias buchias, y fronsaperaba dicarle querelar alguno zibo.

p. 163

9. Le quereló pues baribustrias preguntas: Tami ó le rudelaba chichi.

10. Y sinaban os Manclayes es erajais, y os Libanes acusandole silamente.

11. Y Herodes sat desqueres jundunáres ó despreció: y caquerandole le quereló chitar yeque conel parno, y aver begai o limbidió á Pilato.

12. Y ocola chibes se quereláron monres Herodes y Pilato; presas palal sinaban daschmanuces entre sí.

13. Pilato pues araqueró á os Manclayes es erajais, y á os Barandéres, y á la sueti.

14. Y les penó: Terelais lanelado á mangue ocona manu, sasta pervertidor e sueti; y diquelad que puchabándole menda anglal de sangre, na alaché andré ocona manu yeque de ocolas buchias chorias de que o acusais.

15. Ni Herodes Crallis: presas sangre bichabé á ó, y he acoi que se ha probisarado chichi, sos merezca meripen.

p. 164

16. Y andiar le despandaré despues de terelar curado.

17. Y debisaraba despandarles yeque estardo andré o chibes e fiesta.

18. Y sari a sueti diñó goles catanés, penando: Querelad merar a ocona, y despandanos á Barrabás.

19. Ocona habia sinado bucharado andré l'estaripel por yeque sedicion ardiñada andré o foros, y por yeque mordipen.

20. Y Pilato les chamulió de nuevo, camelando despandar á Jesus.

21. Tami junos limbidiaban á diñar goles, penando: A la trijul con ó, A la trijul con ó.

22. Y ó a trinchá begai les penó: ¿Pues qué choro ha querdi ocona? Menda na alachelo andré ó necautia causa de meripen: le curelaré pues y le despandaré.

23. Tami junos insistian mangando á goles bares, que sinase trijulado, y ardiñaban butér sus goles.

p. 165

24. Y Pilato penchabó, que se querelara ma junos mangaban.

25. Y les despandó á ó sos por sedicion, y mordipen habia sinado bucharado andré l'estaripel, al sos habian mangado: y entregisaró á Jesus á las bastes de junos.

26. Y pur lo lligueráron, ustiláron yeque manu de Cyrene, sos se hetó Simón, sos abillaba de yeque cosque: y le carguisarón la trijul, somia que la lliguerase palal de Jesus.

27. Y le plastañaban yeque plastañi bari de sueti, y de cadchias, sos le plañian y orobaban.

28. Tami Jesus? límbidiandose hacia siras, les penó: Dugidas de Jerusalém, na orobeis opré mangue; antes orobad opré jirias matejas, ta opré jires chaborés.

29. Presas abillarán chibesés andré que penarán: Majaradas as estériles, y as porias, sos na concibiéron, y as chuchai sos na diñaron de mamisasar.

30. Entonces se chibarán á penar á as playas: Perad opré amangue: y á os bures: Ucharadnos.

p. 166

31. Presas si andré carschta bardry querelan ocono, ¿andré a seca, que se querelará?

32. Y lligueraban tambien sat ó dui averes, sos sinaban chores, somia mulabarlos.

33. Y pur bigoreáron á o stano, sos se heta de la Calavéra, le trijuláron oté; y os dui randés, yeque á la bastari, y aver á la can.

34. Tami Jesus penaba: Dada, ojabesalos: presas na chanelan, ma querelan. Y dividiendo desqueres talalorés, bucháron sustirias.

35. Y a sueti sinaba dicando, y os Manclayes catanamente sat junos o denostabelaban, y penaban: A averes chibó lacho, listrabese á sí matejo, si ocona sinela o Christo, o camelado de Debél.

36. Le caqueraban tambien os jundunares, chalando sunparal á ó, y chitandole anglal vinagre.
37. Y penando: Si tucue sinelas o Crallis es Chuti, listrabelate á tun matejo.
38. Y sinaba opré ó yeque titulo libanado andré letras Griegas, Latinas y Ybuchias: Ocona sinela o Crallis es Chuti. p. 167
39. Y yeque de ocolas randes, sos sinaban luanados, o injuriaba, penando: Si tucue sinelas o Christo, listrabela á tun matejo, y á amangue.
40. Tami o aver rudelando, le chingaró, penando: Ni aun tucue canguelas á Debél, sinando andré a mateja corypény?
41. Aromali amangue urgiyamos por amaro grecos, presas ustilamos ma merecen amarias obras: tami ocona chichi choro ha querdi.
42. Y penába á Jesus: Erañó, enjallate de mangué pur abillares á tun chim.
43. Y Jesus le penó; Aromali te penelo, que achibes sinarás con-a-mangué andré o Paraiso.
44. Y sinaba ya casi a ocana zobia, y sari a chiquen se ucharó de tinieblas disde a ocana nubia.
45. Y se chitó oruné o Cam: y o velo e cangri se asparabó pré medio.
46. Y Jesus diñando yeque gole baro, penó: Dada: andré tirias bastes encomiendo minrio ylo: y penando ocono, espiró. p. 168
47. Y pur dicó o Centurion ma habia anacado, diñó chimusolano á Debél, penando: Aromali, ocona manu sinaba lacho.
48. Y sari a sueti sos sunparal sinaba, pur dicaba ma anacaba, se limbidiaba curandose andré os chepés.
49. Y sares os pincherados de Jesus, y as cadchias sos le habian plastañado de Galiléa, sinaban dicando oconas buchias de dur.
50. Y he acoi yeque gacho araquerado Joseph, sos sinaba Barander, gacho lachó ta justo:
51. Sos na habia consentido andré o consejo, ni andré os hechos de junos, de Arimathéa, foros e Judéa, sos ujaraba o chim de Debél.
52. Ocona bigoreó á Pilato, y le mangó o trupos de Jesus.
53. Y habiendole nicabado, lo involvisará andré yeque sabana parni, y lo childó andré yeque sepulchro querdi andré un bur, anduque cayque disde entonces habia sinado childado. p. 169
54. Y sinaba o chibes de Parasceve, y sunparal sinaba a Canché.
55. Y abillando tambien as cadchias sos habian plastañado á Jesus desde Galiléa, dicáron o sepulchro, y a beda en que sinaba childado desquero trupos.
56. Y limbidiandose, quináron bus ta unguentes; y reposáron a Canché sasta mandisarela a Eschastra.

## JERÓ XXIV.

1. Y o brotoboro e dramia chaláron muy de clarico al sepulchro, lliguerando o bue, sos terelaban quinado.
2. Y alacháron a bar revueltisarada del sepulchro.
3. Y chalando enrún, na alacháron o trupos e Erañoró Jesus, p. 170
4. Y anacó, que sinando perelales de dal por ocono, he acoi dui gachés, sos se mequeláron dicar sunparal á siras sat coneles resplandecientes.
5. Y sasta sinaban medrosas, y voltisaraban a chiche ostely al chiquen, les penáron: ¿Presas orotais enrun os mules al que vivisarela?
6. Na sinela acoi, presas se ha ardiñado: ojaraos de ma penó á sangue, sinando aun andré Galiléa,
7. Penando: Jomte que o Chaboro e manu sinele entreguisarado andré bastes es manuces chores, y que sinele trijulado, y ardiñele al trincho chibes.
8. Entonces se ojaráron de las vardas de ó.
9. Y chalando abrí del sepulchro, se guilláron á penar saro ocono á os once, y á sares os averes.
10. Y siras sos laneláron á os Apóstoles oconas buchias sinaban Maria Magdalena, y Juana, y Maria Dai de Santiago, y as averes sos sinaban sat siras.

11. Y junos tereláron por chichi oconas vardas, y na las pachibeláron. p. 171
12. Tami Pedro ardiñándose, se guilló al sepulchro, y bajándose, dicó solo á os dicles, sos sinaban chibados oté, y se chaló zibando enré sí ma habia anacado.
13. Y dui de janos ocola matejo chibes, chalaban á yeque gau araquerado Emmaus, dur de Jerusalém sasta de zoi millas.
14. Y junos chalában chamuliando enré si de sarias oconas buchias sos habian anacado.
15. Y sasta sinaban penando y chamuliando o yeque sat o aver, bigoreó á junos o matejo Jesus, y piraba sat junos.
16. Tami as aquias de junos sinaban ucharadas, somia que na le pincharasen.
17. Y les penó: ¿Qué vardas sinelan oconas, sos chamulais enré sangue pirando? Y presas sinelais charavares?
18. Y rudelando yeque de junos, arquerado Cleóphas, le penó: ¿Tucue gringó andré Jerusalém: y na chanelas ma ha anacado oté oconas chibésas. p. 172
19. O les penó: ¿Que buchí? Y rudeláron: De Jesus Nazareno, sos sinaba yeque gacho Propheta, silnó andré obras y andré vardas anglal de Debél y de sari a sueti;
20. Y sasta le entreguisaréron os Pontesquerés y amáres Manclayes á condenacion de meripen, y o trijuláron:
21. Tami mu fronsaperabamos, que ó sinaba sos terelaba de diñar mestepé á Israel; o mas choro sinela, que sejonía sinela o trincho chibés, que oconas buchias han anacado.
22. Aunque yeques cadchias de amarias nos han querelado darañar; siras anglal e clarico chaláron al sepulchro.
23. Y na terelando alachado desquero trupo, limbidiáron, penando que habian dicado oté vision de Manfarieles, sos penelan que ó vivisarella.
24. Y yeques de amares plalores chaláron al sepulchro, y lo alacháron andiar sasta as cadchias lo habian penado; tami á ó na lo alacháron. p. 173
25. Y Jesus penó á junos: ¡O dinelés y tardos de carlochin, para pachibelar o saro sos os Prophetas han penado!
26. ¿Na jomte, que o Christo urjiyase oconas buchias, y que andiar chalase enré desquero chimusolano?
27. Y se chitó á penar desde Moysés y de sarés os Prophetas, chibando en dundun as randiñipenes sos chamulian de ó.
28. Y bigoreáron al gau, á duque chalaban: Y ó diñó simaches de chalar mas dur.
29. Tami o detereláron sat sila, penando: Queda tucue sat amangue, presas tasata sinela, y o cam ha chalado ostely. Y chaló andré sat junós.
30. Y sinando bejelado sat junos á la mensalli, ustiló o tato, y o majarificó: y terelando asparabado, se lo diñaba.
31. Y sináron despandadas as aquias de junós, y lo pincharáron; y ó entonces se najó de desquerias aquias. p. 174
32. Y penáron yeque á aver: ¿Pre baji na bucharaba amaro carlochin enrún amangue, pur andré o drun chamuliaba sat amangue, chibando en dundun as randiñipenes?
33. Y ardiñándose andré a mateja ocána, limbidiáron á Jerusalém: y alacháron catanés á os once, y á junos sos sinaban sat junós,
34. Sos penáron; Chachipen, ha ardiñado o Erañó, y se ha diado á Simón.
35. Y junos penáron ma les terelaba anacado andré o drun y sasta le habian pincherado al asparabar o tato.
36. Y sinando chamuliando oconas buchias, se chitó Jesus en medio de junos, y les penó: Paz á sangue: menda sinelo, na darañeais.
37. Presas junos perelales de dal, y canguelo, penchababan que diquelaban yeque barbalé. p. 175
38. Y les penó: ¿Presás terelais dal, y costunelan pensamientos á jirés carlochines?
39. Diquelad minrias bastes y minrés pindrés, que menda matejo sinelo: pajabelad y diquelad, presas yeque barbalé na terela brinza ta cocális, sasta diquelais que terelo menda.
40. Y penado ocono, les dió as bastes y os pindrés.
41. Tami sasta aun na astisirasen creer, sinando maravillados de pesquital, les penó: ¿Terelais acoi buchí que jamar?
42. Y junos le laneláron yeque arecata de macho querabado, y yeque frimita de anguin.

43. Y habiando jamado anglal de junos, ustiló as sobras, y se les diñó.
44. Y les penó: Oconas sinelan as vardas sos pené á sangue, sinando aun con-a-sangue, que jomte que se perele o saro ma sinela libanado de mangué andré a Eschastra de Moisés, y andré os Prophetas, y andré os Psalmes. p. 176
45. Entonces les despandó a suncai, somia que jabillasen as randiñapenes.
46. Y les penó: Andiar sinela libanado, y andiar jomte que o Christo urjiyaráse, y ardiñáse al trincho chibes de enrún os mulés:
47. Y que se chamuliase andré desquero nao penitencia y mecos de grecos á sari a sueti, y brotoboro á Jerusalém.
48. Y sangue marchirés sinelais de ocónas buchias.
49. Y menda bichabelo opré sangue á la buchi prometida de minrio Dada: Tami sangue permaneced acoi andré o foros, disde que sinelais perelalés de la sila e udscho.
50. Y os sicabó abrí disde Bethania: y ardiñando desqueres hastes os majarificó.
51. Y anacó, que o chiros que os majarificaba, se najó de junos, y sinaba lliguerado al Tarpe.
52. Y junos despues de buchararse al chiquen y querelarle adoracion, se limbidiáron á Jerusalém p. 177  
sat bari pesquital.
53. Y sinaban deltó andré a cangrí loando ta majarificando á Debél. Unga.

SABOCA ENRECAR DEBEL ERERIO.

Chachipè.

\*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK EMBÉO E MAJARÓ LUCAS \*\*\*

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

### THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at [www.gutenberg.org/license](http://www.gutenberg.org/license).

#### **Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works**

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even



without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org). If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website ([www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org)), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is

owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

## 1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

## **Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™**

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

### **Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at [www.gutenberg.org/contact](http://www.gutenberg.org/contact)

### **Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation**

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate).

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: [www.gutenberg.org/donate](http://www.gutenberg.org/donate)

### **Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works**

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org).

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.